

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政法務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

摘錄自行政法務司司長二零二二年三月十日批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Março de 2022:

郭日龍——法務局第一職階首席技術輔導員，根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在行政法務司司長辦公室以相同職級擔任職務的徵用，自二零二二年五月二十日，延長一年。

Kuok Iat Long, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para o exercício de funções na mesma categoria, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugado com o artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a partir de 20 de Maio de 2022.

二零二二年四月十九日於行政法務司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 19 de Abril de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

辦公室主任 林智龍

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第 53/2022 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 53/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據《澳門世界貿易中心股份有限公司章程》第十九條、第三十三條及第三十六條，以及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示：

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e da competência que lhe foi delegada pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos do artigo 19.º, artigo 33.º e artigo 36.º dos Estatutos do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., e do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、續任下列人士代表澳門特別行政區在澳門世界貿易中心股份有限公司擔任職務，自二零二二年五月一日起為期兩年：

1. São renovadas as nomeações para o exercício de funções, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, no Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., pelo período de dois anos, a partir do dia 1 de Maio de 2022, das seguintes individualidades:

(一) 崔世昌——董事會主席；

1) Chui Sai Cheong — Presidente do Conselho de Administração;

(二) 戴建業——董事會成員。

2) Tai Kin Ip — Membro do Conselho de Administração.

二、委任沈振耀代表澳門特別行政區擔任澳門世界貿易中心

2. É nomeado Sam Chan Io, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, para exercer as funções de administrador-delegado do Conselho de Administração e

股份有限公司董事會常務董事兼執行委員會主席職務，自二零二二年五月一日起為期兩年。

三、執行上述各職務的報酬由該公司根據章程規定訂定。

二零二二年四月十三日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年四月二十日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

presidente da Comissão Executiva do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., pelo período de dois anos, a partir do dia 1 de Maio de 2022.

3. A remuneração pelo exercício das funções acima referidas é a que for fixada nos termos estatutários pela Sociedade.

13 de Abril de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 20 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

## 保安司司長辦公室

### 第 42/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第108/2020號保安司司長批示許可安裝於勞動節大馬路的1台錄像監視系統攝影機（編號：W050）；

二) 於下列公共地方（附表）安裝及使用1台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款二) 項所指攝影機（編號：W050A）的使用許可期間與第108/2020號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年四月十九日

保安司司長 黃少澤

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 42/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º W050) instalada na Avenida 1.º de Maio, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 108/2020;

2) A instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no espaço público mencionado em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância (n.º W050A) referida na alínea 2) do ponto 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 108/2020, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Abril de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

## 附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	W050A	勞動節大馬路	勞動節大馬路·馬揸度博士大馬路

二零二二年四月二十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	W050A	Avenida 1.º de Maio	Avenida 1.º de Maio, Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 20 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

## 第 28/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第四條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三條第一款及第五條的規定，結合經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任黃嘉祺為教育及青年發展局副局長，自二零二二年五月一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的財務負擔，由教育及青年發展局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二二年四月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

## 附件

委任黃嘉祺為教育及青年發展局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

## Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 4.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 3.º e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Wong Ka Ki, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2022, para exercer o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

2. Os encargos financeiros resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. É publicado, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

22 de Abril de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Wong Ka Ki para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

— Vacatura do cargo;

——黃嘉祺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任教育及青年發展局副局長一職。

學歷：

- 澳門大學教育學學士學位（數學專業）；
- 香港理工大學社會工作文學碩士學位（家庭本位實務及家庭治療）；
- 澳門城市大學教育學博士學位。

專業簡歷：

- 2007年至2010年 教育暨青年局中葡中學教師；
- 2010年至2018年 教育暨青年局中學教育一級教師；
- 2015年至2018年 教育暨青年局駿菁活動中心主任；
- 2018年至2020年 教育暨青年局青年結社培訓暨輔導處處長；
- 2020年至2021年1月 教育暨青年局教育廳廳長；
- 2021年2月至今 教育及青年發展局非高等教育廳廳長；
- 2022年2月至今 教育及青年發展局代副局長。

– Wong Ka Ki possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirector da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

Currículo académico

- Licenciatura em Ciências da Educação (variante de Matemática) pela Universidade de Macau;
- Mestrado em Acção Social (*Family-centred Practice and Family Therapy*) pela *The Hong Kong Polytechnic University*;
- Doutoramento em Ciências da Educação pela Universidade da Cidade de Macau.

Currículo profissional

- Professor do ensino secundário luso-chinês da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2007 a 2010;
- Docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2010 a 2018;
- Director do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2015 a 2018;
- Chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2018 a 2020;
- Chefe do Departamento de Ensino da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2020 a Janeiro de 2021;
- Chefe do Departamento do Ensino Não Superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 até à presente data;
- Subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零二二年三月一日之批示：

雷安琪——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第十款及第十一款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款（二）項的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用為本辦公室第二職階顧問高級技術員，自二零二二年四月一日起生效。

二零二二年四月二十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Março de 2022:

Loi On Kei — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício das funções de técnico superior assessor, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, conjugado com o artigo 4.º e a alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Abril de 2022.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 22 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

## 運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICAS

## 第 20/2022 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 20/2022

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第三十八條（二）項、第五十五條第二款（一）項（1）分項及第一百三十八條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 38.º, da subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º e do n.º 2 do artigo 138.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃及豁免公開招標方式無償批出一幅面積2,836平方米，位於澳門半島長壽大馬路355至391號、永安街72至92號及馬場大馬路186號，稱為“HF”地段的土地，用作保留一所納入免費教育學校系統，並實施正規教育的私立學校之已建公用設施。

1. É concedido gratuitamente, por arrendamento e com dispensa de concurso público, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, o terreno com a área de 2 836 m<sup>2</sup>, situado na península de Macau, na Avenida da Longevidade n.ºs 355 a 391, na Rua da Paz n.ºs 72 a 92 e na Avenida do Hipódromo n.º 186, designado por lote «HF», destinado a manter o equipamento de utilização colectiva nele construído, afecto a escola particular de educação regular, integrada no sistema de escolaridade gratuita.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二二年四月二十二日

22 de Abril de 2022.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

## 附件

## ANEXO

(土地工務運輸局第890.03號案卷及  
土地委員會第4/2022號案卷)

(Processo n.º 890.03 da Direcção dos Serviços de  
Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo  
n.º 4/2022 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方——澳門街坊會聯合總會。

A União Geral das Associações dos Moradores de Macau, como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、透過公佈於二零二一年六月二十三日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組的第19/2021號運輸工務司司長批示，公佈運輸工務司司長行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限，透過二零二一年四月二十八日批示，宣告該幅以租賃方式無償批予澳門街坊會聯合總會，面積為2,836平方米，位於澳門長壽大馬路355至391號、永安街72至92號及馬場大馬路186號，標示於物業登記局B冊第23103號的土地，由於其批給因25年有效期已屆滿而消滅，而且承批人沒有適時提出批給續期申請，批給失效。

1. Por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 19/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 23 de Junho de 2021, foi tornado público que no uso das competências executivas que lhe estão delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, por seu despacho de 28 de Abril de 2021, foi declarada a caducidade da concessão gratuita, por arrendamento, do terreno com a área de 2 836 m<sup>2</sup>, situado em Macau, na Avenida da Longevidade n.ºs 355 a 391, na Rua da Paz n.ºs 72 a 92 e na Avenida do Hipódromo n.º 186, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 23 103 do livro B, a favor da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, devido à sua extinção pelo decurso do respectivo prazo de vigência de 25 anos, sem que a concessionária tivesse requerido oportunamente a renovação da concessão.

二、因知悉行政當局進行宣告上述批給失效的程序，登記於身份證明局第177號，作為行政公益法人，總辦事處設於澳門白朗古將軍大馬路646號澳門街坊會聯合總會社區服務大樓的澳門街坊會聯合總會，於二零二一年五月四日透過向土地工務運輸局遞交的申請書，請求運輸工務司司長以租賃方式無償批出上述土地，以保留其上建有的作教學用途的澳門坊眾幼兒、小學及中學學校。

三、根據第10/2013號法律第一百一十八條第三款及第四款的規定公佈有關批給的申請並取得教育及青年發展局發表的同意意見後，土地工務運輸局考慮到所請求之批給旨在保留土地上現有的納入免費教育學校系統的不牟利私立學校設施，根據同一法律第三十八條（二）項的規定，以及因該申請符合該法律第五十五條第二款（一）項（1）分項所指情況，申請人具備獲重新以租賃及豁免公開招標方式無償批給上述土地的條件。

四、本批給標的土地的面積為2,836平方米，標示於物業登記局B冊第23103號，在地圖繪製暨地籍局於二零二一年十一月三十日發出的第153/1989號地籍圖中定界及標示。

五、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二二年三月十日舉行會議，同意批准有關申請。

六、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限所作二零二二年三月二十一日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准以租賃及豁免公開招標方式無償批出上述土地。

七、已將以本批示作為憑證的合同條件通知申請人。該申請人透過於二零二二年四月六日遞交由吳小麗，女性，已婚，中國籍，居於澳門林茂海邊大馬路明海灣22樓D，代表澳門街坊會聯合總會簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。按照載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經第二公證署核實。

#### 第一條款——合同標的

本合同標的為以租賃及豁免公開招標方式，無償批給乙方一幅位於澳門長壽大馬路355-391號、永安街72-92號及馬場大

2. Tendo conhecimento do procedimento de declaração de caducidade da referida concessão pela Administração, a União Geral das Associações dos Moradores de Macau, pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 177 e com sede em Macau, no Edifício de União Geral das Associações dos Moradores de Macau, na Avenida do General Castelo Branco, n.º 646, solicitou ao Secretário para os Transportes e Obras Públicas, por requerimento apresentado na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, em 4 de Maio de 2021, a concessão gratuita, por arrendamento do mencionado terreno, no sentido de manter a Escola Infantil, Primária e Secundária dos Moradores de Macau destinada a fins didácticos, que nele se encontra construída.

3. Publicitado o pedido de concessão nos termos do disposto nos n.ºs 3 e 4 do artigo 118.º da Lei n.º 10/2013 e colhido o parecer da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude que se pronunciou favoravelmente, a DSSOPT considerou que a requerente reúne as condições para que lhe seja atribuída uma nova concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do mencionado terreno, de acordo com a alínea 2) do artigo 38.º da mesma lei e porque o pedido se enquadra na situação prevista na subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º dessa lei, uma vez que a concessão solicitada visa manter a instalação escolar particular, sem fins lucrativos, integrada no sistema de escolaridade gratuita, existente no terreno.

4. O terreno objecto da presente concessão, com a área de 2 836 m<sup>2</sup>, descrito na CRP sob o n.º 23 103, do livro B, encontra-se demarcado e assinalado na planta cadastral n.º 153/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 30 de Novembro de 2021.

5. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 10 de Março de 2022, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

6. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Março de 2022, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizada a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do identificado terreno, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

7. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 6 de Abril de 2022, assinada por Ng Siu Lai, casada, de nacionalidade chinesa, com domicílio em Macau, na Avenida Marginal do Lam Mau, Edifício Grand Seaview Heights, 22.º andar D, em representação da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

#### Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, a favor da segunda outorgante, do terreno com a área de 2 836 m<sup>2</sup>

馬路186號，面積為2,836（貳仟捌佰叁拾陸）平方米，標示於物業登記局B冊第23103號，在地圖繪製暨地籍局於二零二一年十一月三十日發出的第153/1989號地籍圖中定界及標示的土地，其批給由本合同的條款規範。

### 第二條款——租賃期間

1. 租賃的有效期為25（貳拾伍）年，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。
2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。
3. 乙方須於批給期或其後的續期屆滿前九個月至六個月的期間提出續期申請。

### 第三條款——土地的利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是公用設施的用途，土地利用作保留一所納入免費教育系統的正規教育私立學校之已建五層高學校大樓、停車區及其他相關的輔助設施。
2. 不得將土地的批給用途作任何更改。
3. 無償批給不可轉換為有償批給。

### 第四條款——移轉

乙方不得對批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉。

### 第五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：
  - 1) 如乙方的法律狀況改變而不再具正當性獲無償批給，且已改變的法律狀況持續超過一年；
  - 2) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；
  - 3) 違反第四條款的規定，將批給所衍生的狀況設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉；
  - 4) 土地的使用偏離批給目的，尤其是土地不再用作納入免費教育學校系統的正規教育學校；
  - 5) 轉租賃。

(dois mil, oitocentos e trinta e seis metros quadrados), situado em Macau, na Avenida da Longevidade n.ºs 355-391, Rua da Paz n.ºs 72-92 e Avenida do Hipódromo n.º 186, descrito na CRP sob o n.º 23 103 do livro B, demarcado e assinalado na planta n.º 153/1989, emitida pela DSCC em 30 de Novembro de 2021, cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

### Cláusula segunda — Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.
2. O prazo do arrendamento fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.
3. A segunda outorgante deve apresentar o requerimento de renovação no período entre nove meses a seis meses antes do fim do prazo da concessão ou das sucessivas renovações.

### Cláusula terceira — Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o de equipamentos de utilização colectiva, o terreno destina-se a manter o edifício de 5 pisos, a área de estacionamento e outras instalações de apoio nele construídos afectos a escola particular de educação regular, integrada no sistema de escolaridade gratuita.
2. Não é permitida qualquer alteração de finalidade da concessão do terreno.
3. A concessão gratuita não pode ser convertida em onerosa.

### Cláusula quarta — Transmissão

O direito resultante da concessão não pode ser onerado, designadamente hipotecado, nem pode ser transmitido pela segunda outorgante.

### Cláusula quinta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:
  - 1) A segunda outorgante, na sequência de mudança da sua situação jurídica, deixe de ter legitimidade para ser atribuída a concessão gratuita e essa situação jurídica se mantenha há mais de um ano;
  - 2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;
  - 3) Oneração da situação resultante da concessão, designadamente hipoteca ou sua transmissão, com violação do disposto na cláusula quarta;
  - 4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido, nomeadamente o terreno deixa de se destinar às escolas dedicadas à educação regular integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.
  - 5) Subarrendamento.

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償。

*第六條款——有權限法院*

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

*第七條款——適用法例*

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

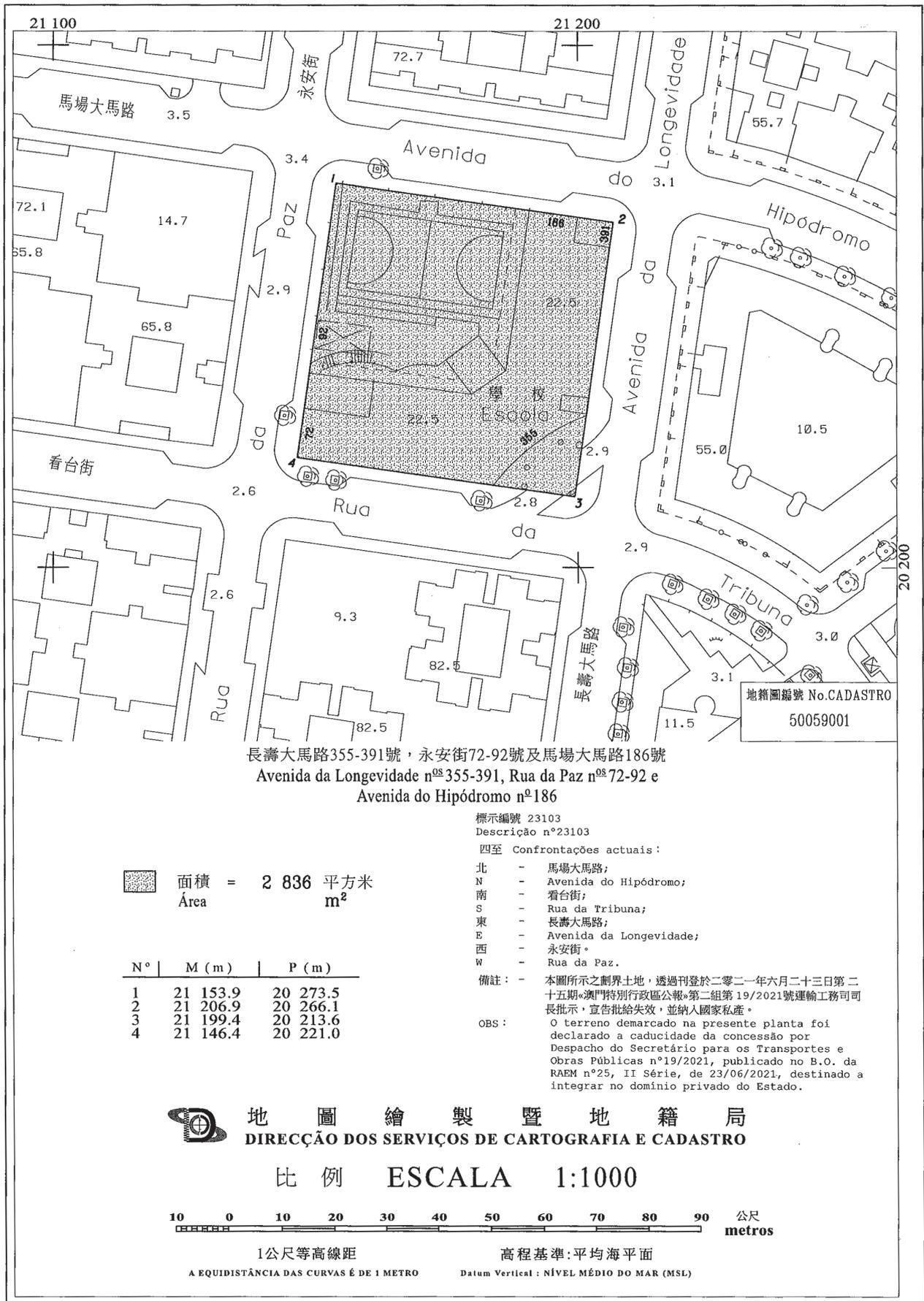
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada.

*Cláusula sexta – Foro competente*

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

*Cláusula sétima – Legislação aplicável*

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



第 20/2022 號運輸工務司司長批示  
Despacho do STOP n.º 20 /2022

土地委員會意見書編號 24/2022 於 10/03/2022  
Parecer da C.T. n.º 24/2022 de 10/03/2022

地圖編號 153/1989 於 30/11/2021  
Planta n.º 153/1989 de 30/11/2021

二零二二年四月二十二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,  
aos 22 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

**廉 政 公 署****批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零二二年四月十四日批示如下：

黃翠瑜——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二二年七月一日起，以定期委任方式續任為第一職階顧問翻譯員，為期一年。

林樹基——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，自二零二二年七月十日起，以定期委任方式續任為第一職階二等高級技術員，為期兩年。

郭嘉良——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月十三日起生效。

二零二二年四月二十一日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

**審 計 署****批 示 摘 錄**

摘錄自審計長於二零二二年四月十一日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，本署第一職階首席翻譯員歐陽秀妍的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月五日起生效。

**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 14 de Abril de 2022:

Vong Choi U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Julho de 2022.

Lam Su Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 10 de Julho de 2022.

Kuok Ka Leong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 13 de Julho de 2022.

Comissariado contra a Corrupção, aos 21 de Abril de 2022.  
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

**COMISSARIADO DA AUDITORIA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 11 de Abril de 2022:

Ao Ieong Sao Hin — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Março de 2022.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

審計署——部門預算  
Comissariado da Auditoria — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二二〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
714001	1-01-1	31-01-01-01-00	審計署 - 部門預算 Comissariado da Auditoria - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros	100,000.00	100,000.00
	1-01-1	31-01-02-00-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	1-01-1	31-01-03-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		40,000.00
	1-01-1	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	40,000.00	
	1-01-1	31-03-01-00-00	退休基金會-退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)		230,000.00
	1-01-1	31-03-02-00-00	退休基金會-公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Previdência (parte patronal)	230,000.00	
總額 Total				370,000.00	370,000.00
核准依據: Referente à autorização: 23/03/2022之審計長批示 Despacho do Exm.º Sr. Comissário, de 23/03/2022					

二零二二年四月二十日於審計長辦公室——辦公室主任 沙蓮達

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 20 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## 海關

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年四月一日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項之規定，本部門第三職階勤雜人員編號170030——周霍佩連之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月二十八日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年四月二十日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第三十五位之合格投考人余兆昌，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)之職務，試用期六個月，薪俸點為260點。

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第三款(二)項之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第二十九位之合格投考人劉詠怡，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)之職務，不設試用期，薪俸點為260點。

二零二二年四月二十一日於海關

副關長 周見靄關務總監

## 終審法院院長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年四月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Abril de 2022:

Chau Fok Pui Lin, n.º 170030, auxiliar, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Março de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Abril de 2022:

U Sio Cheong, classificado em 35.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico de pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Lao Weng I, classificada em 29.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2021, II Série, de 3 de Novembro — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, sem período experimental, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico de pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Abril de 2022. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*, superintendente-geral alfandegária.

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Abril de 2022:

Ng Chon Man, técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão,

號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第一職階首席高級技術員吳俊文的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點565，自二零二二年四月八日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二(二)項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款c)項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Ana Maria Gonçalves Capelo及Armando Joaquim Capelo的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期，由二零二二年五月二日起至二零二三年三月十一日止。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二(二)項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款c)項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Fernanda Maria de Miranda Branco的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零二二年五月二日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員José Eduardo Rodrigues Cota Cruz的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零二二年五月二日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年四月十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任陳里程碩士及許歡碩士為本辦公室顧問，為期一年，分別由二零二二年五月二日及五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款(一)項及第五條，以及八月十日第26/2009

índice 565, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 8 de Abril de 2022.

Ana Maria Gonçalves Capelo e Armando Joaquim Capelo, escritoras judiciais principais, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovados os referidos contratos nas mesmas categorias e escalões, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea 2) do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, artigo 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2022 até 11 de Março de 2023.

Fernanda Maria de Miranda Branco, escritora judicial principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea 2) do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, artigo 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2022.

José Eduardo Rodrigues Cota Cruz, escritor judicial principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2022.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 13 de Abril de 2022:

Mestres Chen Licheng e Xu Huan — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 2 de Maio e 1 de Maio de 2022, respectivamente.

Mestre Chan In Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março,

號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室行政暨財政廳廳長陳燕玲碩士的定期委任獲續期一年，由二零二二年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室組織資訊處處長馮威廉碩士的定期委任獲續期一年，由二零二二年五月一日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二二年四月二十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任林英傑碩士為財政財產處處長，由二零二二年五月一日起生效，為期一年。

按照八月三日第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——林英傑碩士以下之個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任財政財產處處長一職。

#### 2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士學位（會計學專業）；

——澳洲Macquarie大學管理學碩士學位（財務管理學專業）；

——澳門科技大學法學學士學位。

#### 3. 職業培訓：

——公共會計——自治機關課程；

——本地區總預算的編製；

——普通話口語課程三級；

——中文公文寫作課程；

——工程及財貨與勞務取得的開支課程；

republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2022.

Mestre Fung Wai Lim William — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2022.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 22 de Abril de 2022:

Mestre Lam Ieng Kit — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 1 de Maio de 2022.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Mestre Lam Ieng Kit possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Financeira e Patrimonial deste Gabinete, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Contabilidade) da Universidade de Macau;

— Mestrado em Gestão (Gestão Financeira) da Universidade de Macquarie da Austrália;

— Licenciatura em Direito da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

#### 3. Formação profissional:

— Curso de Contabilidade Pública (Serviço Autónomo);

— Curso de Preparação do Orçamento Geral do Território — OGT;

— Curso de Mandarim Oral III;

— Chinês Funcional;

— Despesas com Obras e Aquisição de Bens e Serviços;

- 互動管理課程；
  - 中文進修課程；
  - 演說及傳意技巧課程；
  - 公務人員基本培訓課程——技術員及高級技術員組別；
  - 中國國情研究課程；
  - 基本法、政府組織及公共行政組織課程；
  - 公共財政管理制度課程；
  - 國情教育2009研修班；
  - 澳門基本法高級研討班；
  - 決策技巧；
  - 公職法律制度課程；
  - 談判及調解課程；
  - Curso Intensivo de Língua Portuguesa para funcionários do IPM — Nível Intermédio (A2)；
  - 中、高級公務員基本培訓課程；
  - ISO 9001:2015 Internal Auditor Training；
  - 澳門高級公務員專題研習班。
4. 專業簡歷：
- 1997年至2000年期間，在澳門旅遊學院擔任高級技術員；
  - 2000年至2009年期間，在本辦公室財政財產處擔任高級技術員及司庫，期間曾代任處長職務；
  - 2009年至2021年期間，在澳門理工學院擔任主管職務；
  - 2021年至今，在本辦公室財政財產處擔任高級技術員。

#### 聲 明

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，應本辦公室財政財產處游毅華處長的要求，於定期委任期滿後返回原職位，擔任本辦公室人員編制內第一職階二等高級技術員，由二零二二年五月一日起生效。

#### Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que Iao Ngai Wa, chefe da Divisão de Finança e Patrimonial, em comissão de serviço deste Gabinete, regressa ao lugar de origem, a seu pedido, no termo da comissão de serviço, passando a exercer funções de técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Maio de 2022.

茲聲明，本辦公室人員編制內第一職階特級技術輔導員譚嘉琪，應關係人的要求，由二零二二年五月三日起，終止其在本辦公室的職務。

二零二二年四月二十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

— Para os devidos efeitos, se declara que Tam Ka Kei, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, a partir de 3 de Maio de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 22 de Abril de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二二年一月二十六日作出的批示：

盧貴妹，本局編制內第三職階首席顧問高級技術員，應其請求並根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 a) 項之規定，自二零二二年四月十九日起免職。

二零二二年四月十一日於新聞局

局長 陳露

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da directora do Gabinete, de 26 de Janeiro de 2022:

Lou Kuai Mui — exonerado, a seu pedido, do cargo de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro deste Gabinete, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Abril de 2022.

Gabinete de Comunicação Social, aos 11 de Abril de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

## 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二二年四月十一日作出的批示：

根據第20/2003號行政法規第二條第三款之規定，黃兆筠在澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）任職的臨時定期委任自二零二二年六月二十五日起續期兩年。

二零二二年四月十二日於澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處（日內瓦）

辦事處主任 譚俊榮

## DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO

### Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Abril de 2022:

Wong Sio Kuan — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de dois anos, para exercer funções na Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, nos termos do n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003, a partir do dia 25 de Junho de 2022.

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, em Genebra, aos 12 de Abril de 2022. — O Chefe da Delegação, *Tam Chon Weng*.

## 人才發展委員會

### 聲明

為著有關效力，茲聲明委員會向行政公職局徵用的第二職階首席顧問高級技術員馮方丹，因徵用期滿而終止在委員會之職務，並自二零二二年四月一日起返回原部門。

## COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Fong Fong Tan, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, requisitada à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública para exercer funções nesta Comissão, cessou a requisição, no seu termo, regressando ao serviço de origem em 1 de Abril de 2022.

為著有關效力，茲聲明委員會向經濟及科技發展局徵用的第三職階首席顧問高級技術員吳麗燕，因自願退休而終止在委員會之職務，並自二零二二年四月十九日起生效。

二零二二年四月二十日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

— Para os devidos efeitos se declara que Ung Lai In, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, requisitada à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico para exercer funções nesta Comissão, cessou a requisição, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 19 de Abril de 2022.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 20 de Abril de 2022. — O Secretário-geral, *Chao Chong Hang*.

## 行政公職局

### 批示摘錄

按局長於二零二二年四月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等翻譯員（中葡文）陳志強、陳詠龍、古文樂及胡楷琦，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員（中葡文），薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年四月十九日於行政公職局

局長 高炳坤

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Abril de 2022:

Chan Chi Keong, Chan Veno, Ku Man Lok e Hu Kaiqi, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 490, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

## 市政署

### 決議摘錄

按市政管理委員會於二零二二年三月二十五日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，財務管理廳廳長郭美惠及公共關係及新聞處處長龐筱韻因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等之定期委任皆自二零二二年五月十四日起獲續期一年。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 25 de Março de 2022:

Kuok Mei Wai e Pong Sio Wan — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão Financeira e chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa, respectivamente, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, todos a partir de 14 de Maio de 2022.

按本署市政管理委員會於二零二二年四月八日會議所作之決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款的規定，以行政任用合同任用的衛生監督廳第三職階特級行政技術助理員趙艷香，獲准職級調整為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點，自本決議摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

### 批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二二年三月三日作出之批示，並於同月四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

綜合服務及質量監察廳：

Ricardo Jose Lisandro Prado——第二職階首席特級技術員，薪俸580點，自二零二二年四月十一日起生效。

環境衛生及執照廳：

蕭衛城——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效。

技術輔助廳：

歐陽雪雁——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二二年二月一日起生效。

行政輔助廳：

甘美慧——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二二年四月十一日起生效；

溫崇政——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效；

賈靜雯——第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸355點，自二零二二年四月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年三月三日作出之批示，並於同月四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

園林綠化廳：

潘兆泉——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年四月一日起生效；

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 8 de Abril de 2022:

Chio Im Heong, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, do DIS, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do respectivo extracto de deliberação, nos termos da alínea I) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021.

### Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Março de 2022 e presentes na sessão realizada em 4 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSIFQ:

Ricardo Jose Lisandro Prado, técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, a partir de 11 de Abril de 2022.

No DHAL:

Siu Wai Seng, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2022.

No DAT:

Ao Ieong Sut Ngan, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 1 de Fevereiro de 2022.

No DAA:

Kum Mei Wai Aleda, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 11 de Abril de 2022;

Van Son Cheng, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2022;

Brigida Maria Drummond Carvalho Hoo, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Março de 2022 e presentes na sessão realizada em 4 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DZVJ:

Pun Sio Chun, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 1 de Abril de 2022;

李粉珍及梁弟——第九職階勤雜人員，薪俸220點，分別自二零二二年三月一日及四月十五日起生效。

組織及資訊廳：

歐永彤——第二職階首席特級技術員，薪俸580點，自二零二二年四月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年三月三日作出之批示，並於同月十一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

市政建設廳：

梁慶剛及蘇偉斌——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，皆自二零二二年四月十一日起生效；

周堯寬——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效；

胡志偉及林永喜——第二職階首席特級技術稽查，薪俸410點，皆自二零二二年四月十一日起生效；

鄧福賢及陳松滿——第八職階技術工人，薪俸260點，分別自二零二二年一月十九日及三月二十二日起生效。

道路渠務廳：

何翠芬——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效；

李振標——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二二年四月十五日起生效。

化驗處：

蘇儀美——第八職階技術工人，薪俸260點，自二零二二年三月十七日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年三月四日作出之批示，並於同月十一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

食品安全廳：

黃智滔——第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸355點，自二零二二年四月十一日起生效。

衛生監督廳：

陳潔萍——第七職階勤雜人員，薪俸180點，自二零二二年二月一日起生效。

Lei Fan Chan e Leong Tai, auxiliares, 9.º escalão, índice 220, a partir de 1 de Março e 15 de Abril de 2022, respectivamente.

No DOI:

Ao Weng Tong, técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Março de 2022 e presentes na sessão realizada em 11 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DEM:

Leong Heng Kong e Sou Wai Pan, técnicos superiores assessores principais, 2.º escalão, índice 685, ambos a partir de 11 de Abril de 2022;

Chao Io Fun, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2022;

Wu Chi Wai e Lam Weng Hei, fiscais técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 410, ambos a partir de 11 de Abril de 2022;

Tang Fok In e Chan Chong Mun, operários qualificados, 8.º escalão, índice 260, a partir de 19 de Janeiro e 22 de Março de 2022, respectivamente.

No DVPS:

Ho Choi Fan, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2022;

Lei Chan Pio, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, a partir de 15 de Abril de 2022.

Na DL:

Sou I Mei, operária qualificada, 8.º escalão, índice 260, a partir de 17 de Março de 2022.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 4 de Março de 2022 e presentes na sessão realizada em 11 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSA:

Wong Chi Tou, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 11 de Abril de 2022.

No DIS:

Chan Kit Ping, auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 1 de Fevereiro de 2022.

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年三月十六日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

衛生監督廳：

冼錦華——第八職階技術工人，薪俸260點，自二零二二年二月二十二日起生效。

市政建設廳：

梁國基——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年四月十一日起生效；

區志強——第九職階輕型車輛司機，薪俸280點，自二零二二年三月二十三日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年三月十七日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照廳第二職階顧問高級技術員馬耀明，獲准調整為同一職級第三職階，薪俸650點，自二零二二年三月十四日起生效。

二零二二年四月十二日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 16 de Março de 2022 e presentes na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DIS:

Sin Kam Wa, operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 22 de Fevereiro de 2022.

No DEM:

Leong Koc Kei, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Abril de 2022;

Au Chi Keong, motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, a partir de 23 de Março de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Março de 2022 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês:

Ma Io Meng, técnico superior assessor, 2.º escalão, do DHAL, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 3.º escalão, índice 650, mantendo a mesma categoria, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 12 de Abril de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年四月十一日作出的批示：

(一) 消防局第四職階一等消防員趙保威，退休及撫卹制度會員編號112038，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年三月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的265點訂出，

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Abril de 2022:

1. Chio Pou Wai, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112038 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 265 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço,

並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地球物理暨氣象局第三職階首席顧問氣象高級技術員湯仕文，退休及撫卹制度會員編號135895，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年四月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的570點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第三職階首席特級普查暨調查員劉榮堅，退休及撫卹制度會員編號138304，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年三月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的245點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年四月十二日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員謝啓武，退休及撫卹制度會員編號113808，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tong Si Man, meteorologista assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 135895 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Abril de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 570 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Weng Kin, agente de censos e inquéritos especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 138304 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 245 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2022:

1. Che Kai Mou, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113808 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 衛生局退休半熟練工人何成育之遺孀張淑嫻，退休及撫卹制度會員編號15563，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年二月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員謝美鳳，退休及撫卹制度會員編號103551，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年三月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員羅志生，退休及撫卹制度會員編號116467，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年三月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 澳門保安部隊事務局第二職階首席特級技術輔導員鄭嘉妍，退休及撫卹制度會員編號110949，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年三月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內

1. Cheong Soc Han, viúva de Ho Seng Iok, que foi operário semi-qualificado, aposentado dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 15563 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Fevereiro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Che Mei Fong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 103551 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Chi Sang, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116467 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chiang Ka In, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 110949 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido esta-

的350點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年四月十三日作出的批示：

(一)以定期委任方式擔任廳長之博彩監察協調局第四職階首席顧問高級技術員陳玉雪，退休及撫卹制度會員編號130958，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的640點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)博彩監察協調局第二職階首席顧問高級技術員梁錫根，退休及撫卹制度會員編號106666，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年四月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年四月十四日作出的批示：

(一)海關前第三職階一等關員吳偉雄，退休及撫卹制度會員編號105112，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第六款之規定而退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年三月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的210點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

tuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Abril de 2022:

1. Chan Ioc Sut, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 130958 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Abril de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 640 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Seak Kan, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 106666 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Abril de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Abril de 2022:

1. Ng Wai Hong, ex-verificador de primeira alfandegário, 3.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 105112 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, aposentado de acordo com o artigo 349.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Março de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 210 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局第三職階顧問督察馮錦鵬，退休及撫卹制度會員編號10405，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年四月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的580點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年四月十二日作出的批示：

衛生局護理助理員關美荇，供款人編號6007501，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年三月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十一。

市政署技術工人羅盈正，供款人編號6032760，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局一般服務助理員朱瑞娟，供款人編號6033286，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年三月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Kam Pang Alexandre, inspector assessor, 3.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 10405 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 5 de Abril de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 580 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2022:

Kuan Mei Hang, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6007501, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lo Ieng Cheng, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6032760, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Chu Soi Kun, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6033286, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Espe-

「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機鄭標根，供款人編號6041491，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部事務局高級技術員趙敏儀，供款人編號6078611，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

衛生局技術員鄭穎欣，供款人編號6272698，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年三月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二二年四月十三日作出的批示：

政府總部事務局勤雜人員高雪梅，供款人編號6007595，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年四月十四日作出的批示：

環境保護局重型車輛司機張松清，供款人編號6041866，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及

cial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kwong Pio Kan, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6041491, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chio Man I, técnica superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6078611, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheang Weng Ian, técnica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6272698, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Abril de 2022:

Kou Sut Mui, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6007595, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Abril de 2022:

Cheong Chong Cheng, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6041866, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta

第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二二年四月二十一日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年四月十一日之批示：

經濟及科技發展局第二職階主任翻譯員何碧婷，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階顧問翻譯員，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年四月二十日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改李子超在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二二年四月十七日晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

二零二二年四月二十日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## 財政局

### 批示摘錄

按照本局副局長於二零二二年三月十七日之批示：

李淑媚——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收

das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 21 de Abril de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 11 de Abril de 2022:

Ho Pek Teng, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar uma das vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupada pela mesma, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do signatário, de 20 de Abril de 2022:

Lei Chi Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 20 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Março de 2022:

Lee Sok Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 465, correspondente à categoria

取相等於第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二二年三月十五日起生效。

王天佑、李婉婷、朱旭鈴、林瑋琦及陳素珊——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二二年三月十六日起生效。

按照本局副局長於二零二二年三月二十三日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

梁展鴻、梁嘉昇及郭智偉——自二零二二年三月二十日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

謝偉鴻——自二零二二年三月二十三日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點；

黃聖揮及李振宇——自二零二二年三月二十日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點。

按照本局副局長於二零二二年四月一日之批示：

雷嘉玲——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二二年四月一日起生效。

de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Março de 2022.

Wong Tin Iao, Lei Un Teng, Chu Iok Leng, Lam Wai Kei e Chan Sou San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, passando a vencer pelo índice 275, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Março de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 23 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para as categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Leong Chin Hong, Leong Ka Seng e Kuok Chi Wai, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 20 de Março de 2022;

Che Wai Hong, para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 23 de Março de 2022;

Wong Seng Fai e Lei Chan U, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 20 de Março de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 1 de Abril de 2022:

Loi Ka Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 275, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2022.

聲明書  
Declarações

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	11018013	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	20042032	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	29,096.00	29,096.00
				總額 Total	29,096.00	29,096.00

核准依據：  
Referente à autorização :

17/03/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/03/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	14036041	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,079,298.00	1,079,298.00
	8-05-1	21056003	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,079,298.00	1,079,298.00
核准依據： Referente à autorização :						
23/03/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/03/2022						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-04-7	18065004	41-01-04-01-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	318,680.00	318,680.00
	8-04-7	18065011	41-01-04-01-00			
總額 Total					318,680.00	318,680.00

核准依據: 17/03/2022之運輸工務司司長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/03/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-05-1	17081003	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		303,500.00
	8-05-1	17081008	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	303,500.00	
總額 Total				303,500.00	303,500.00
核准依據: Referente à autorização : 22/03/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/03/2022					

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-05-1	17077003	41-01-04-01-00	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	404,288.88	404,288.88
	8-05-1	17077010	41-01-04-01-00			
總額 Total					404,288.88	404,288.88
核准依據: Referente à autorização : 22/03/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/03/2022						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-04-7	14020009	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	174,621.00	
	8-05-1	19072002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		174,621.00
總額 Total				174,621.00	174,621.00

核准依據:  
Referente à autorização:

28/03/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/03/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60122000	8-10-2	21069003	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,500,000.00	1,500,000.00
	8-10-2	21072002			
總額 Total				1,500,000.00	1,500,000.00

核准依據：  
Referente à autorização :

24/03/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/03/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170100	4-02-0	10015003	41-01-03-00-00	衛生局 Serviços de Saúde		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		52,256.44
	4-02-0	12011003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	52,256.44	
	4-02-0	13009013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	7,938,855.00	
	4-02-0	14028010	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	4,176.00	
	4-02-0	14028012	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	2,165,061.00	
	4-02-0	14028021	41-02-06-00-00	醫療用品 Material médico e clínico		10,381,539.00
	4-02-0	14028022	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	273,447.00	
	總額 Total				10,433,795.44	10,433,795.44

核准依據:

Referente à autorização:

18/03/2022之社會文化司司長批示

Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/03/2022

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170700	3-02-4	16056010	41-01-03-00-00	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	264,400.00	264,400.00
	3-02-4	16056011	41-01-03-00-00			
總額 Total					264,400.00	264,400.00
核准依據: Referente à autorização :						
24/03/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/03/2022						

摘要  
Extrato

行政法務司司長辦公室——部門預算

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二二〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10400100	1-01-1	32-02-01-02-00	行政法務司司長辦公室—部門預算 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		150,000.00
	1-01-1	32-02-05-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		295,000.00
	1-01-1	32-02-06-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		100,000.00
	1-01-1	32-02-08-01-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		305,000.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	不動產 Bens imóveis		50,000.00
	1-01-1	32-02-19-00-00	招待費 Representação	900,000.00	
	1-01-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	900,000.00	
總額 Total				900,000.00	900,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/04/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/04/2022					

摘要  
Extrato

社會文化司司長辦公室——部門預算  
Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10700100			社會文化司司長辦公室—部門預算 Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		20,000.00
	1-01-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000.00	
			總額 Total	20,000.00	20,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/04/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/04/2022 .					

摘要  
Extrato

運輸工務司司長辦公室——部門預算  
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10800100	1-01-1	31-01-01-01-00	運輸工務司司長辦公室—部門預算 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros	850,000.00	915,000.00
	1-01-1	31-02-01-07-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	65,000.00	
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		
			總額 Total	915,000.00	915,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
06/04/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 06/04/2022					

摘要  
Extrato

政府總部事務局——部門預算  
Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10900100	1-01-1	31-01-01-01-00	政府總部事務局——部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros	280,000.00	843,000.00
	1-01-1	31-02-01-08-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	500,000.00	
	1-01-1	31-02-02-04-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	63,000.00	
	1-01-1	32-01-10-00-00	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	500,000.00	
	1-01-1	32-02-06-00-00	禮品 Dádivas		
	1-01-1	32-02-16-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		108,000.00
	1-01-1	32-02-17-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		400,000.00
	1-01-1	41-02-01-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	8,000.00	
	1-01-1	41-02-10-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	1,200,000.00	
	1-01-1	41-02-13-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		330,000.00
	1-01-1		文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		375,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		245,000.00
	1-01-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		250,000.00
總額 Total				2,551,000.00	2,551,000.00
核准依據: Referente à autorização : 06/04/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 06/04/2022					

摘要  
Extrato

勞工事務局——部門預算

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20900100	7-07-0	32-02-05-00-00	勞工事務局—部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais - Orçamento do Serviço		200,000.00
	7-07-0	32-02-09-99-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	200,000.00	
	7-07-0	32-02-18-00-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		
	7-07-0	32-02-04-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	20,000.00	
	7-07-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		20,000.00
總額 Total				220,000.00	220,000.00
核准依據: Referente à autorização : 06/04/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/04/2022					

摘要  
Extrato

土地工務運輸局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21000100	8-01-0	31-01-01-01-00	土地工務運輸局—部門預算 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros	46,209,200.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	149,334,800.00	
	8-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	1,093,400.00	
	8-01-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	4,420,500.00	
	8-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	5,997,500.00	
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	46,123,900.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,356,500.00	
	8-01-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	1,384,500.00	
	8-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	30,000.00	
	8-01-0	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	50,000.00	
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,711,700.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償		469,500.00
	8-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸		3,614,900.00
	8-01-0	31-02-02-01-00	Duplicação de vencimentos		17,450,100.00
	8-01-0	31-02-02-02-00	房屋津貼		7,413,700.00
	8-01-0	31-02-02-03-01	Subsídio de residência		100,000.00
	8-01-0	31-02-02-03-02	家庭津貼		250,000.00
	8-01-0	31-02-02-07-00	Subsídio de família		221,300.00
	8-01-0	31-02-03-01-00	啟程津貼		106,300.00
	8-01-0	31-02-03-02	Ajudas de custo de embarque		110,000.00
	8-01-0	31-02-04-01-00	日津貼		276,200.00
	8-01-0	31-02-99-00-00	Ajudas de custo diárias		324,000.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼		233,500.00
	8-01-0	32-01-02-00-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		1,559,000.00
	8-01-0	32-01-04-00-00	錯算補助		65,000.00
	8-01-0	32-01-05-00-00	Abono para falhas		149,500.00
	8-01-0	32-01-06-00-00	工作表現獎賞		150,000.00
	8-01-0	32-01-08-00-00	Prémio de avaliação de desempenho		194,600.00
	8-01-0	32-01-09-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞		7,500.00
	8-01-0	32-01-10-00-00	Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
	8-01-0	32-01-02-00-00	社會保障基金(僱主方)		
	8-01-0	32-01-04-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal)		
	8-01-0	32-01-05-00-00	燃料及潤滑劑		
	8-01-0	32-01-06-00-00	Combustíveis e lubrificantes		
	8-01-0	32-01-07-00-00	辦事處消耗品		
	8-01-0	32-01-08-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria		
	8-01-0	32-01-09-00-00	食品及飲品		
	8-01-0	32-01-10-00-00	Alimentos e bebidas		
	8-01-0	32-01-02-00-00	服裝		
	8-01-0	32-01-03-00-00	Vestuário		
	8-01-0	32-01-04-00-00	宣傳品及獎品		
	8-01-0	32-01-05-00-00	Materiais promocionais e ofertas		
	8-01-0	32-01-06-00-00	清潔用品		
	8-01-0	32-01-07-00-00	Material de limpeza		
	8-01-0	32-01-08-00-00	禮品		
	8-01-0	32-01-09-00-00	Dádivas		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品		353,000.00
	8-01-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備		5,044,000.00
	8-01-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡		5,085,200.00
	8-01-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費		3,992,700.00
	8-01-0	32-02-03-00-00	Energia eléctrica 水費		189,300.00
	8-01-0	32-02-04-00-00	Consumo de água 衛生及清潔		806,000.00
	8-01-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安		3,785,000.00
	8-01-0	32-02-06-00-00	Condominio e segurança 通訊、郵政及速遞		1,454,400.00
	8-01-0	32-02-07-02-00	Comunicações, serviço postal e correio expresso 由澳門特別行政區以外實體提供的服務		10,000.00
	8-01-0	32-02-08-01-00	Serviços prestados por entidades fora da RAEM 不動產		90,000.00
	8-01-0	32-02-08-02-00	Bens imóveis 動產		92,700.00
	8-01-0	32-02-09-01-00	Bens móveis 公幹交通費		100,000.00
	8-01-0	32-02-09-99-00	Passagens para missão oficial 其他—交通負擔		863,400.00
	8-01-0	32-02-10-00-00	Outras - Encargos de transportes 招待費		50,000.00
	8-01-0	32-02-11-01-00	Representação 廣告費用		4,441,500.00
	8-01-0	32-02-11-02-00	Encargos com anúncios 宣傳活動		320,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	Actividades de propaganda 教學及培訓		156,000.00
	8-01-0	32-02-14-00-00	Ensino e formação 會議 Congressos		20,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		500,000.00
	8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		250,000.00
	8-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		47,800.00
	8-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		225,000.00
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		19,520,000.00
	8-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		30,000.00
	8-01-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		100,000.00
	8-01-0	32-02-20-99-00	其他一保險 Outros - Seguros		130,000.00
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		11,300,600.00
	8-01-0	32-05-02-00-00	賠償 Compensação		300,000.00
	8-01-0	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais		50,000.00
	8-05-1	33-01-06-00-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação		25,774,300.00
	8-04-1	33-01-09-00-00	公共照明網絡 Rede de iluminações públicas		9,224,200.00
	8-01-0	33-01-99-00-00	其他一公共項目分擔 Outras - Participações de projectos por utilidade pública		500,000.00
	8-01-0	38-02-03-99-00	其他一家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos		50,000.00
	8-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		700,000.00
	8-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		787,000.00
	8-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		4,297,800.00

組織 Orgão.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		50,000.00
	8-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		295,000.00
	8-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		347,000.00
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		1,300,000.00
<b>61200100</b>			共用開支—共用預算 <b>Despesas Comuns - Orçamentos Comuns</b>		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional	395,039,000.00	
			<b>總額 Total</b>	<b>395,039,000.00</b>	<b>395,039,000.00</b>
核准依據: Referente à autorização :					
06/04/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 06/04/2022					

摘要  
Extrato

土地工務局——部門預算

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二二〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22700100			土地工務局一部門預算 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	44,811,200.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	115,315,800.00	
	8-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	1,093,400.00	
	8-01-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	3,863,500.00	
	8-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	4,940,500.00	
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	37,927,900.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,506,500.00	
	8-01-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	1,384,500.00	
	8-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	30,000.00	
	8-01-0	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	50,000.00	
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,711,700.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償	428,500.00	
	8-01-0	31-02-01-08-00	Compensação em cessação definitiva de funções 重疊薪俸	3,614,900.00	
	8-01-0	31-02-02-01-00	Duplicação de vencimentos 房屋津貼	14,665,100.00	
	8-01-0	31-02-02-02-00	Subsídio de residência 家庭津貼	6,086,700.00	
	8-01-0	31-02-02-03-01	Subsídio de família 啟程津貼	100,000.00	
	8-01-0	31-02-02-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	250,000.00	
	8-01-0	31-02-02-07-00	Ajudas de custo diárias 結婚、出生、死亡及喪葬津貼	221,300.00	
	8-01-0	31-02-03-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 錯算補助	106,300.00	
	8-01-0	31-02-04-01-00	Abono para falhas 工作表現獎賞	110,000.00	
	8-01-0	31-02-99-00-00	Prémio de avaliação de desempenho 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞	276,200.00	
	5-02-0	31-03-03-00-00	Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios 社會保障基金(僱主方)	312,300.00	
	8-01-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑	233,500.00	
	8-01-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品	1,559,000.00	
	8-01-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品	65,000.00	
	8-01-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝	149,500.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00	Vestuário 宣傳品及獎品	150,000.00	
	8-01-0	32-01-09-00-00	Materiais promocionais e ofertas 清潔用品	194,600.00	
	8-01-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品	7,500.00	
			Dádivas		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品	353,000.00	
	8-01-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備	4,987,000.00	
	8-01-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡	5,085,200.00	
	8-01-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費	3,972,700.00	
	8-01-0	32-02-03-00-00	Energia eléctrica 水費	183,000.00	
	8-01-0	32-02-04-00-00	Consumo de água 衛生及清潔	806,000.00	
	8-01-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安	3,762,000.00	
	8-01-0	32-02-06-00-00	Condomínio e segurança 通訊、郵政及速遞	1,451,400.00	
	8-01-0	32-02-07-02-00	Comunicações, serviço postal e correio expresso 由澳門特別行政區以外實體提供的服務	10,000.00	
	8-01-0	32-02-08-01-00	Serviços prestados por entidades fora da RAEM 不動產	90,000.00	
	8-01-0	32-02-08-02-00	Bens imóveis 動產	85,700.00	
	8-01-0	32-02-09-01-00	Bens móveis 公幹交通費	100,000.00	
	8-01-0	32-02-09-99-00	Passagens para missão oficial 其他—交通負擔	863,400.00	
	8-01-0	32-02-10-00-00	Outras - Encargos de transportes 招待費	50,000.00	
	8-01-0	32-02-11-01-00	Representação 廣告費用	4,441,500.00	
	8-01-0	32-02-11-02-00	Encargos com anúncios 宣傳活動	320,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	Actividades de propaganda 教學及培訓	156,000.00	
	8-01-0	32-02-14-00-00	Ensino e formação 會議 Congressos	20,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	100,000.00	
	8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	250,000.00	
	8-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	47,800.00	
	8-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	225,000.00	
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	14,340,000.00	
	8-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	
	8-01-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	100,000.00	
	8-01-0	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros	130,000.00	
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	11,233,600.00	
	8-01-0	32-05-02-00-00	賠償 Compensação	300,000.00	
	8-01-0	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000.00	
	8-05-1	33-01-06-00-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	379,300.00	
	8-04-1	33-01-09-00-00	公共照明網絡 Rede de iluminações públicas	678,200.00	
	8-01-0	33-01-99-00-00	其他—公共項目分擔 Outras - Participações de projectos por utilidade pública	500,000.00	
	8-01-0	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	50,000.00	
	8-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	700,000.00	
	8-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	787,000.00	
	8-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	4,297,800.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	8-01-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros	50,000.00	
	8-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	295,000.00	
	8-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	347,000.00	
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,300,000.00	
			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		306,093,000.00
總額 Total				306,093,000.00	306,093,000.00

核准依據:  
Referente à autorização : 06/04/2022之行政長官批示  
Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 06/04/2022

摘要  
Extrato

公共建設局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Obras Públicas – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22800100	8-01-0	31-01-01-01-00	公共建設局——部門預算 Direcção dos Serviços de Obras Públicas - Orçamento do Serviço	15,102,400.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros	54,948,800.00	
	8-01-0	31-01-01-03-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	855,200.00	
	8-01-0	31-01-02-00-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	771,700.00	
	8-01-0	31-01-03-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	2,406,600.00	
	8-01-0	31-01-04-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	16,615,900.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	327,600.00	
	8-01-0	31-02-01-01-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	10,000.00	
	8-01-0	31-02-01-04-00	出席費 Senhas de presença	1,500,000.00	
	8-01-0	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias	170,000.00	
	8-01-0	31-02-01-08-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00	
			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
8-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,602,000.00	
8-01-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,472,500.00	
8-01-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	
8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	
8-01-0	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	10,000.00	
8-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	144,500.00	
8-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	200,000.00	
5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	91,700.00	
8-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	76,400.00	
8-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	915,000.00	
8-01-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	76,000.00	
8-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	70,000.00	
8-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	10,000.00	
8-01-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	25,000.00	
8-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	12,500.00	
8-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	268,000.00	
8-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	517,000.00	
8-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	48,400.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
8-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	950,000.00	
8-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	20,000.00	
8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	601,800.00	
8-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,908,000.00	
8-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	210,000.00	
8-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	24,000.00	
8-01-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	2,000.00	
8-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	248,100.00	
8-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	17,000.00	
8-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	10,000.00	
8-01-0	32-02-09-99-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes	263,000.00	
8-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	45,000.00	
8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	680,000.00	
3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	90,000.00	
8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	5,000.00	
8-01-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	400,000.00	
8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	100,000.00	
8-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	10,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動	5,000.00	
8-01-0	32-02-19-00-00	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 研究及顧問	6,720,000.00	
8-01-0	32-02-20-01-00	Estudos e consultadoria 人員	29,700.00	
8-01-0	32-02-20-02-00	Pessoal 動產及不動產	30,000.00	
8-01-0	32-02-20-99-00	Bens móveis e imóveis 其他—保險	10,000.00	
8-01-0	32-02-99-00-00	Outros - Seguros 其他—勞務的取得	85,000.00	
8-01-0	32-99-00-00-00	Outras - Aquisição de serviços 其他	5,000.00	
8-05-1	33-01-06-00-00	Outras 路橋、山坡及航道工程	25,395,000.00	
8-04-1	33-01-09-00-00	Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação, 公共照明網絡	8,546,000.00	
8-01-0	41-01-03-00-00	Rede de iluminações públicas 樓宇及場所	1,707,000.00	
8-01-0	41-02-01-00-00	Edifícios e estabelecimentos 運輸及交通工具	1,250,000.00	
8-01-0	41-02-09-00-00	Transportes e meios de transportes 傢具	485,000.00	
8-01-0	41-02-10-00-00	Mobiliás 資訊及系統設備	1,067,600.00	
8-01-0	41-02-13-00-00	Equipamentos informáticos e sistemáticos 文儀及辦公用品	282,500.00	
8-01-0	41-02-99-00-00	Artigos de escritório e papelerias 其他—動產	28,100.00	
8-01-0	41-03-01-00-00	Outros - Bens móveis 軟件及版權	1,588,000.00	
		Software e direitos		
61200100		共用開支—共用預算		
		Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款		156,735,000.00
		Dotação provisional		

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
核准依據: Referente à autorização : 06/04/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 06/04/2022					
總額 Total				156,735,000.00	156,735,000.00

摘要  
Extrato

建設發展辦公室——部門預算  
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30100100	8-01-0	31-01-01-01-00	建設發展辦公室—部門預算 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros	2,473,540.00	
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	31,231,139.10	
	8-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	855,680.00	
	8-01-0	31-01-01-99-00	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	561,995.00	
	8-01-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	217,448.70	
	8-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	1,330,101.10	
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	8,237,200.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	450,450.00	
	8-01-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	629,852.90	
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	178,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸		149,084.80
	8-01-0	31-02-02-01-00	Duplicação de vencimentos 房屋津貼		3,082,960.00
	8-01-0	31-02-02-02-00	Subsídio de residência 家庭津貼		1,201,020.00
	8-01-0	31-02-02-03-01	Subsídio de família 啟程津貼		10,000.00
	8-01-0	31-02-02-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼		145,066.40
	8-01-0	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias 其他一公幹津貼		10,000.00
	8-01-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼		89,080.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 社會保障基金(僱主方)		65,600.00
	8-01-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑		65,000.00
	8-01-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品		690,000.00
	8-01-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品		46,000.00
	8-01-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝		48,175.00
	8-01-0	32-01-08-00-00	Vestuário 宣傳品及獎品		10,000.00
	8-01-0	32-01-09-00-00	Materiais promocionais e ofertas 清潔用品		15,000.00
	8-01-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品		12,465.00
	8-01-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他一非耐用品		268,000.00
	8-01-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備		300,000.00
	8-01-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡		48,371.00
			Software e rede informática		

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		420,000.00
	8-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água		9,900.00
	8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		401,750.00
	8-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		1,730,000.00
	8-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		160,000.00
	8-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		24,000.00
	8-01-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM		2,000.00
	8-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		248,070.00
	8-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		10,000.00
	8-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		263,000.00
	8-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		43,500.00
	8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		480,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		90,000.00
	8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		5,000.00
	8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		100,000.00
	8-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		10,000.00
	8-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		5,000.00
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		540,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
	8-01-0	人員 Pessoal		29,700.00
	8-01-0	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		30,000.00
	8-01-0	其他—保險 Outros - Seguros		10,000.00
	8-01-0	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		368,000.00
	8-01-0	其他 Outras		5,000.00
	8-01-0	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,707,000.00
	8-01-0	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		1,250,000.00
	8-01-0	傢具 Mobílias		484,920.00
	8-01-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		1,557,600.00
	8-01-0	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		127,500.00
	8-01-0	其他—動產 Outros - Bens móveis		28,065.00
	8-01-0	軟件及版權 Software e direitos		153,000.00
61200100		共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	備用撥款 Dotação provisional	62,724,234.00	
		總額 Total	62,724,234.00	62,724,234.00
核准依據: Referente à autorização :				
06/04/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 06/04/2022				

摘要  
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算  
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço		
	2-02-0	31-02-01-07-00	編制人員 Pessoal dos quadros 職務終止補償	800,000.00	800,000.00
	2-02-0	32-01-09-00-00	Compensação em cessação definitiva de funções 清潔用品	400,000.00	400,000.00
	2-02-0	32-02-05-00-00	Material de limpeza 管理費及保安 Condomínio e segurança		
總額 Total				1,200,000.00	1,200,000.00

核准依據:  
Referente à autorização:

08/04/2022之財政局局長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/04/2022

摘要  
Extrato

旅遊局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Turismo – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51500100	旅遊局——部門預算 Direcção dos Serviços de Turismo - Orçamento do Serviço				
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	52,100.00	
	8-08-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		52,100.00
	8-08-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		605,000.00
	8-08-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	605,000.00	
	8-08-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		74,000.00
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	70,000.00	
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	4,000.00	
	總額 Total			731,100.00	731,100.00
核准依據: Referente à autorização :					
06/04/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/04/2022					

二零二二年四月十九日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，馬偉基在本局擔任第三職階首席特級督察職務的行政任用合同續期一年，自二零二二年四月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，張炳禧、馮偉文、黃志豪、余振宏、何沛賢、李卓賢、關姍紅、廖曉蕙、譚偉諾及吳嘉謙在本局擔任第二職階二等督察職務的行政任用合同續期一年，自二零二二年五月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年三月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，陳啟盛在本局擔任第二職階二等督察職務的行政任用合同續期一年，自二零二二年五月九日起生效。

二零二二年四月二十日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

## 勞 工 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年二月二十二日作出的批示：

周志豪，原屬個人資料保護辦公室不具期限的行政任用合同第四職階輕型車輛司機，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條之規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年四月一日起生效。

摘錄自本人於二零二二年三月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蔡杏婷、鍾愷盛、范穎芳、楊淑潔及袁潔琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，由二零二二年三月二十五日起生效。

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Fevereiro de 2022:

Ma Vai Kei — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como inspector especialista principal, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2022.

Por despachos do signatário, de 23 de Fevereiro de 2022:

Cheong Peng Hei, Raimundo Miguel Ritchie Fong, Wong Chi Hou, U Chan Wang, Ho Pui In, Lei Cheok In, Kuan San Hong, Lio Hio Chong, Tam Wai Lok e Ng Ka Him — renovados os contratos administrativos de provimento, por mais um ano, como inspectores de 2.ª classe, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2022.

Por despacho do signatário, de 7 de Março de 2022:

Chan Kai Seng — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como inspector de 2.ª classe, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Maio de 2022.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 20 de Abril de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Fevereiro de 2022:

Chao Chi Hou, motorista de ligeiros, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais — mudado para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Abril de 2022.

Por despachos do signatário, de 25 de Março de 2022:

Choi Hang Teng, Chong Hoi Seng, Fan Weng Fong, Ieong Sok Kit, Un Kit Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Março de 2022.

摘錄自本人於二零二二年四月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蔡杏婷、鍾愷盛、范穎芳、楊淑潔及袁潔琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階特級技術輔導員。

二零二二年四月二十日於勞工事務局

局長 黃志雄

Por despachos do signatário, de 20 de Abril de 2022:

Choi Hang Teng, Chong Hoi Seng, Fan Weng Fong, Ieong Sok Kit, Un Kit Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 20 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

## 統計暨普查局

### 批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年三月十七日作出的批示：

李長明，為本局第四職階勤雜人員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，薪俸點為150，自二零二二年三月六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年三月二十三日作出的批示：

區智成，為本局第四職階技術工人，薪俸點為180，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二二年二月二十八日起生效，為期三年。

摘錄自本人於二零二二年四月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員高永達獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年四月二十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Março de 2022:

Lei Cheong Meng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 5.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Março de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Março de 2022:

Au Chi Shing Patrick, operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do signatário, de 20 de Abril de 2022:

Kou Weng Tat, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

## 消費者委員會

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年三月二十三日作出的批示：

梁碧珊——根據第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條及經六月一日第1/98/M號法律修訂的六月十二日第4/95/M號法律第九條及第十五條第一款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任消費者委員會執行委員會全職委員的定期委任，自二零二二年六月二日起獲續期一年。

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年四月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改袁月梅在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年四月三日起晉階為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點710點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧智偉在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年四月一日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點525點。

二零二二年四月十三日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

## 治安警察局

## 批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二二年四月十二日之批示：

應警員編號219191趙飛之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二二年五月二日起免職，正式脫離治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零二二年四月十三日作出的第40/2022號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二百零八條第一款之規定，並結合經十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第一款及第二款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Março de 2022:

Leong Pek San — renovada a comissão de serviço, pelo prazo de um ano, como vogal a tempo inteiro da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 9.º e 15.º, n.º 1, da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, alterada pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, a partir de 2 de Junho de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 7 de Abril de 2022:

Un Ut Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora principal, 3.º escalão, índice 710, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2022.

Tang Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 13 de Abril de 2022. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Extractos de despachos

Por despacho do comandante do CPSP, de 12 de Abril de 2022:

Chio Fei, guarda n.º 219191 — exonerado, a seu pedido do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 2 de Maio de 2022.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2022, de 13 de Abril de 2022:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, e 208.º, n.º 1, do Estatuto dos Agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, ou seja,

第三款、第一百一十七條a)項、第一百一十八條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百二十四條、第一百三十五條第一款、第一百三十七條a)項及第一百三十八條的規定，自二零二二年四月七日起，提升以下警務人員為治安警察局基礎人員級別之首席警員職位。

基礎人員：

職位	編號	姓名	年資排序
警員	344080	黃慧玲	1
警員	268080	歐麗容	2
警員	111080	古俊華	3
警員	273080	黃潔雯	4
警員	351081	魏志威	5
警員	337080	茹紅鸞	6
警員	297080	麥倩蕾	7
警員	325080	鄭司萌	8
警員	339081	丘紹賢	9
警員	270081	趙漢民	10
警員	158071	鄧健鍾	11
警員	227081	何銳漢	12
警員	224081	林俊傑	13
警員	337090	余曉晴	14
警員	340081	戴向陽	15
警員	316080	陳冬寧	16
警員	160041	陳嘉輝	17
警員	321081	余章成	18
警員	191091	江啓杰	19
警員	342080	林金桃	20
警員	336051	陸文安	21
警員	354080	黃雪雲	22
警員	384081	郭康浸	23
警員	190061	李顯威	24
警員	193081	梁永堅	25
警員	403081	馮嘉豪	26
警員	324081	歐陽健育	27
警員	173081	梁家駒	28
警員	332081	李富光	29
警員	147081	李俊	30
警員	349081	林嘉豪	31
警員	191071	加華路	32
警員	390081	黎沁芳	33
警員	237041	劉定偉	34

nos termos dos artigos 111.º, n.º 1, 114.º, n.ºs 1 e 2, 115.º, 116.º, n.ºs 1 e 3, 117.º, alínea a), 118.º, 122.º, 123.º, 124.º, 135.º, n.º 1, 137.º, alínea a), e 138.º do EMFSM, determina a promoção dos seguintes agentes ao posto de guarda principal da classe de agentes do CPSP, a partir de 7 de Abril de 2022.

Agentes:

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Guarda	344080	Wong Wai Leng	1
Guarda	268080	Ao Lai Iong	2
Guarda	111080	Ku Chon Wa	3
Guarda	273080	Wong Kit Man	4
Guarda	351081	Ngai Chi Wai	5
Guarda	337080	U Hong Lun	6
Guarda	297080	Mak Sin Loi	7
Guarda	325080	Cheang Si Mang	8
Guarda	339081	Iau Sio In	9
Guarda	270081	Chio Hon Man	10
Guarda	158071	Tang Kin Chong	11
Guarda	227081	Ho Ioi Hon	12
Guarda	224081	Lam Chon Kit	13
Guarda	337090	Yu Hiu Ching Lucia	14
Guarda	340081	Tai Heong Jeong	15
Guarda	316080	Chan Tong Neng	16
Guarda	160041	Chan Ka Fai	17
Guarda	321081	U Cheong Seng	18
Guarda	191091	Kong Kai Kit	19
Guarda	342080	Lam Kam Tou	20
Guarda	336051	Lok Man On	21
Guarda	354080	Wong Sut Wan	22
Guarda	384081	Kuok Hong Cham	23
Guarda	190061	Lei Hin Wai	24
Guarda	193081	Leong Weng Kin	25
Guarda	403081	Fung Ka Hou	26
Guarda	324081	Ao Jeong Kin Iok	27
Guarda	173081	Leong Ka Koi	28
Guarda	332081	Lei Fu Kong	29
Guarda	147081	Lei Chon	30
Guarda	349081	Lam Ka Hou	31
Guarda	191071	Carvalho Nunes Eduardo	32
Guarda	390081	Lai Sam Fong	33
Guarda	237041	Lao Teng Wai	34

職位	編號	姓名	年資排序
警員	160081	洪林增	35
警員	110081	趙洪文	36
警員	161071	區錦沛	37
一等警員	210971	潘祝森	38

音樂專業：

職位	編號	姓名	年資排序
警員	126180	林慧晴	1
警員	235171	陳振輝	2

無線電專業：

職位	編號	姓名	年資排序
警員	196121	吳長航	1

上述獲晉升之人員，由二零二二年四月七日起，與其職級相應的薪俸及年資開始生效。

二零二二年四月二十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自本局副局長於二零二二年三月二十二日作出的批示：

根據第17/2020號法律第十八條（一）項，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第二款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與尤伶簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年三月二十日起晉階為第二職階首席顧問法證高級技術員，薪俸點為765點。

摘錄自保安司司長於二零二二年三月三十一日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三條第二款（七）項、第

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Guarda	160081	Hong Lam Chang	35
Guarda	110081	Chio Hong Man	36
Guarda	161071	Ao Kam Pui	37
Guarda de primeira	210971	Pun Chok Sam	38

Especialista em música:

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Guarda	126180	Lam Wai Cheng	1
Guarda	235171	Chan Chan Fai	2

Especialista em radiomontador:

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Guarda	196121	Ng Cheong Hong	1

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 7 de Abril de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Abril de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 22 de Março de 2022:

Iao Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior de ciências forenses assessora principal, 2.º escalão, índice 765, nesta Polícia, nos termos dos artigos 18.º, alínea 1), da Lei n.º 17/2020, 4.º da Lei n.º 12/2015 e Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 20 de Março de 2022.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Março de 2022:

Ieong Chon Lai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão e Planeamento desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e

三十二條、第三十八條第一款(一)項、第二款及第三十九條、聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(一)項、第五條及第三十四條、第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局管理及計劃廳廳長楊春麗因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年五月二十日起續期一年。

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條(十一)項及第二十條、第35/2020號行政法規第九條第二款(一)項、第十條、第三十八條第一款(一)項、第二款、第三十九條及第四十二條第二款(五)項、聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(二)項、第五條及第三十四條、第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局博彩罪案調查處處長陳仲賢因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年五月二十九日起續期一年。

二零二二年四月二十日於司法警察局

局長 薛仲明

20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 3.º, n.º 2, alínea 7), 32.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 1), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Maio de 2022.

Chan Chong In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea 11), e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 9.º, n.º 2, alínea 1), 10.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 39.º e 42.º, n.º 2, alínea 5), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Maio de 2022.

Polícia Judiciária, aos 20 de Abril de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零二二年四月十一日第39/2022號保安司司長批示：

消防局裝備設施維修處處長陳明德副消防總長(編號401051)——根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十六條第二款及第三十一條、及根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零二二年七月十二日起生效。

消防局行政及財政處處長吳家偉副消防總長(編號401991)——根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十六條第二款及第三十一條、及根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零二二年七月十二日起生效。

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 39/2022, de 11 de Abril de 2022:

Chan Meng Tak, chefe-ajudante n.º 401051, chefe da Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço no seu cargo, pelo período de dois anos, de acordo com o n.º 2 do artigo 26.º e o artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia, a partir de 12 de Julho de 2022, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Ng Ka Wai, chefe-ajudante n.º 401991, chefe da Divisão de Administração e Finanças do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço no seu cargo, pelo período de dois anos, de acordo com o n.º 2 do artigo 26.º e o artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia, a partir de 12 de Julho de 2022, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

按照二零二二年四月十三日第41/2022號保安司司長批示：

由二零二二年四月七日起，根據現行第24/2001號行政法規第三十條及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第十五條及第二百零八條第一款之規定，並結合經十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第一款及第二款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條a)項、第一百一十八條、第一百二十二條至第一百二十四條、第一百三十五條第一款、第一百三十七條a)項及第一百四十九條之規定，將下列4名人員晉升至消防局人員編制基礎人員級別的第一職階首席消防員職位：

消防員	編號 475111	方志航
消防員	編號 523111	陳永森
消防員	編號 463091	卓春豪
消防員	編號 457091	梁偉興

二零二二年四月二十一日於消防局

局長 梁毓森消防總監

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 41/2022, de 13 de Abril de 2022:

Conforme o artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001, vigente, e do artigo 15.º e do n.º 1 do artigo 208.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 1 do artigo 111.º, os n.ºs 1 e 2 do artigo 114.º, o artigo 115.º, os n.ºs 1 e 3 do artigo 116.º, a alínea a) do artigo 117.º, o artigo 118.º, os artigos 122.º a 124.º, o n.º 1 do artigo 135.º, a alínea a) do artigo 137.º e o artigo 149.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a partir de 7 de Abril de 2022, os seguintes quatro agentes são promovidos ao posto de bombeiro principal, 1.º escalão, da classe de agentes do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros:

Bombeiro	n.º 475111	Fong Chi Hong
Bombeiro	n.º 523111	Chan Weng Sam
Bombeiro	n.º 463091	Cheok Chon Hou
Bombeiro	n.º 457091	Leong Wai Heng

Corpo de Bombeiros, aos 21 de Abril de 2022. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年三月三十一日作出的批示：

李偉健，第二職階首席技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月十六日起生效。

張曉鳴，第五職階普通科醫生，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月二十一日起生效。

羅嫦意，第一職階首席技術員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月二十八日起生效。

馮景山，第一職階首席技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月二十八日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Março de 2022:

Lei Wai Kin, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Fevereiro de 2022.

Chang Hiu Ming, médico geral, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Fevereiro de 2022.

Lo Seong I, técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Fong Keng San, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

盧思敏及袁少環，第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月二十八日起生效。

梁少玲，第三職階勤雜人員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年三月三十一日作出的批示：

梁容芳，第二職階勤雜人員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月二日起生效。

黎嘉豪及李偉雄，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月四日起生效。

嚴燕楓，第一職階一等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年七月十日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二二年四月一日作出的批示：

林潔瀛及吳嘉惠——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，填補由經現行第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

劉嘉倩及陳合女，第三職階特級技術輔導員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

劉嘉熙——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，填補由經現行第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填

Lou Si Man e Un Sio Wan, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os contratos para os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Leong Sio Leng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 5 de Março de 2022.

Por despachos do signatário, de 31 de Março de 2022:

Leong Iong Fong, auxiliar, 2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Julho de 2022.

Lai Ka Hou e Lei Wai Hong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Julho de 2022.

Im In Fong, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Abril de 2022:

Lam Kit Ieng e Ng Ka Wai — nomeados, definitivamente, técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Florita Maria Cordova Lao e Chan Hap Noi, adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lau Ka Hei — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante

補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

### 聲 明

懲教管理局第一職階一等技術輔導員陳慧燕，屬確定委任——應其要求終止於本局之職務，自二零二二年四月十一日起生效。

懲教管理局第一職階二等技術輔導員梁嘉碧，屬行政任用合同——應其要求終止於本局之職務，自二零二二年四月十一日起生效。

二零二二年四月二十日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declarações

Chan Wai In, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, da DSC, de nomeação definitiva — cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 11 de Abril de 2022.

— Leong Ka Pek, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento — cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 11 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 20 de Abril de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年二月十五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，臨時委任梁綺婷擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260，為期一年。

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任吳苑雯及李嘉煥擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260。

摘錄自保安司司長於二零二二年三月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二二年四月十九日起，與劉宇簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自簽署人於二零二二年四月六日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 15 de Fevereiro de 2022:

Leong I Teng — nomeada, provisoriamente, pelo período de um ano, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente.

Ng Un Man e Lei Ka Wun — nomeadas, provisoriamente, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Março de 2022:

Lao U — contratado por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2022.

Por despachos da signatária, de 6 de Abril de 2022:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea I), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

自二零二二年二月二十日起：

——嚴國江晉階至第二職階首席特級技術員，薪俸點為580。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年二月十一日起：

——陳詠琪、梁妙娟、黎慧婷、陳裔苗、陳韻詩、蔡麗文、張欣妮、黃曉雙、葉穎芝、王倩美、李佩盈、林詠儀、羅浩文、李銀華、李艷玲、蘇家雯、高家盈、黃韋立、陳紫珊、梁淑娜、潘駿銘、劉嘉盈、姚盼盼、梁燕麗、吳嘉儀、張瑋傑、李妙瑜、王華炳、楊文詩、李曉彥、莊雪芬、鄭家恆、鄭燕珊、何美婷、鄭玉珊、何蔚詩、吳雪欣及陳曉婷晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二二年三月四日起：

——吳葉敏及莫靄倫晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二二年三月六日起：

——馮少玲、劉惠聯、Anita da Conceição Ferreira、江琪、胡文鋒、黎志明、梁海峰、李靜欣、葉陳叢娣、陳亞次、何瑞華、江展鵬、司徒玉情、李卓敏、何艷媚、麥嘉敏、胡順玲及葉笑英晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

自二零二二年三月二十日起：

——麥偉權晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年三月二日起：

——馬玉蓮晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零二二年三月九日起：

——蔡培城晉階至第二職階重型車輛司機，薪俸點為180。

自二零二二年三月十六日起：

——陳錦明晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在

A partir de 20 de Fevereiro de 2022:

— Jose Im de Abrantes progride para técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 11 de Fevereiro de 2022:

— Chan Weng Kei, Leong Mio Kun, Lai Wai Teng, Chan Ioi Mio, Chan Wan Si, Choi Lai Man, Cheong Ian Nei, Wong Hio Seong, Ip Weng Chi, Vong Sin Mei, Lei Pui Ieng, Lam Weng I, Lo Hou Man, Lei Ngan Wa, Lei Im Leng, Sou Ka Man, Kou Ka Ieng, Vong Wai Lap, Chan Chi San, Leong Sok Na, Poon Chon Meng, Lao Ka Ieng, Io Fan Fan, Leong In Lai, Ng Ka I, Cheong Wai Kit, Lei Mio U, Wong Wa Peng, Ieong Man Si, Lei Hio In, Chong Sut Fan, Chiang Ka Hang, Kwong In San, Ho Mei Teng, Cheang Iok San, Ho Wai Si, Ng Sut Ian e Chan Hio Teng progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 4 de Março de 2022:

— Ng Ip Man e Mok Oi Lon progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 6 de Março de 2022:

— Fong Sio Leng, Lao Wai Lun, Anita da Conceição Ferreira, Kong Kei, Wu Man Fong, Lai Chi Meng, Leong Hoi Fong, Lee Cheng Ian, Ip Chin Htone Hai, Chan A Chi, Ho Soi Wa, Kong Chin Pang, Si Tou Iok Cheng, Lei Cheok Man, Ho Im Mei, Mak Ka Man, Wu Carreiro Son Leng e Yip Sio Ieng progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

A partir de 20 de Março de 2022:

— Mak Wai Kun progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 2 de Março de 2022:

— Ma Iok Lin progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 9 de Março de 2022:

— Choi Pui Seng progride para motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180.

A partir de 16 de Março de 2022:

— Chan Kam Meng progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º,

本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年二月三日起：

——陳露堅晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零二二年二月七日起：

——梁健鑾晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

自二零二二年二月十五日起：

——梁錦文晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

自二零二二年三月七日起：

——梁玉文晉階至第三職階技術工人，薪俸點為170。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二二年二月十二日起：

——周淑芳及劉利洪晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二二年二月二十六日起：

——伍秀芳及張俊森晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零二二年三月十二日起：

——關麗嬋、翁林少清、莫秀琮、伍笑英及鄭蓮愛晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160；

——趙健順、林鳳燕及陳桂芳晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零二二年三月二十五日起：

——郭雪玲晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零二二年三月二十七日起：

——馮明茵晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二二年三月二十九日起：

——吳嘉儀晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 3 de Fevereiro de 2022:

— Chan Lou Kin progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 7 de Fevereiro de 2022:

— Leong Kin Lao progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

A partir de 15 de Fevereiro de 2022:

— Leong Kam Man progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

A partir de 7 de Março de 2022:

— Leong Iok Man progride para operário qualificado, 3.º escalão, índice 170.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 12 de Fevereiro de 2022:

— Chao Sok Fong e Lao Lei Hong progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 26 de Fevereiro de 2022:

— Ng Sao Fong e Cheong Chon Sam progridem para auxiliares, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 12 de Março de 2022:

— Kuan Lai Sim, Iong Lam Sio Cheng, Mok Sau Keng, Ng Sio Ieng e Kuong Lin Oi progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160;

— Chiu Kin Son, Lam Fong In e Chan Kuai Fong progridem para auxiliares, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 25 de Março de 2022:

— Kuok Sut Leng progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 27 de Março de 2022:

— Fong Meng Ian progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 29 de Março de 2022:

— Ng Ka I progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

二零二二年四月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Abril de 2022. — A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei, superintendente-geral alfandegária.

## 澳門保安部隊高等學校

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年四月一日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，治安警察局警員李豪飛，編號246091，自二零二二年四月十一日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於治安警察局轉為“附於編制”之狀況。

二零二二年四月七日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Abril de 2022:

Nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, o guarda n.º 246091 do Corpo de Polícia de Segurança Pública, Lei Hou Fei presta serviço, em comissão de serviço normal, na ESFSM, a partir de 11 de Abril de 2022, passando para a situação de «adido ao quadro» no Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do artigo 44.º, alínea I), da mesma lei.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Abril de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

## 教育及青年發展局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年一月二十六日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年，自二零二二年四月十一日起生效：

李奕欣，第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇），薪俸點為430；

黃慧東，第一職階二等技術員（教育範疇），薪俸點為350。

摘錄自本人二零二二年二月十六日批示：

應李泳威的請求，其在本局以行政任用合同擔任第一職階二等技術輔導員的職務，自二零二二年四月十一日起予以終止。

摘錄自本人二零二二年四月七日批示：

應梁杏煊的請求，其在本局以長期行政任用合同擔任第二職階中學教育一級教師的職務，自二零二二年四月八日起予以終止。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Janeiro de 2022:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 11 de Abril de 2022:

Lei Iek Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de contabilidade, finanças e auditoria), índice 430;

Wong Wai Tong, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão (área de educação), índice 350.

Por despacho do signatário, de 16 de Fevereiro de 2022:

Lei Weng Wai — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despacho do signatário, de 7 de Abril de 2022:

Leong Hang Hun — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Abril de 2022.

摘錄自社會文化司司長二零二二年四月二十一日批示：

關健俊，根據第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及第二十九條，以及六月三十日第26/97/M號法令第七條a)項及第八條規定，定期委任為學校督導員，為期一年，自二零二二年五月三日起生效。

蔡曉真，根據第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及第二十九條，以及六月三十日第26/97/M號法令第七條b)項及第八條規定，定期委任為學校督導員，為期一年，自二零二二年五月三日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年四月二十二日批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十六條的規定，以定期委任方式委任張子軒為本局非高等教育廳廳長，為期一年，自二零二二年五月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——張子軒的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任非高等教育廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門理工學院體育及運動學士學位；

——澳門大學教育(體育教學及運動專業)碩士學位。

3. 專業簡歷：

——2011年至2019年 教育暨青年局高級技術員；

——2016年至2018年 教育暨青年局黑沙環青年活動中心主任；

——2018年至2019年 教育暨青年局駿菁活動中心主任；

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Abril de 2022:

Kuan Kin Chon — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, inspector escolar, nos termos dos artigos 27.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», 7.º, alínea a), e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 3 de Maio de 2022.

Choi Io Chan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, inspectora escolar, nos termos dos artigos 27.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», 7.º, alínea b), e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 3 de Maio de 2022.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Abril de 2022:

Luís Gomes — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento do Ensino Não Superior destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 16.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Maio de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Luís Gomes possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento do Ensino Não Superior, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

— Licenciatura em Educação Física e Desporto pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Mestrado em Ciências da Educação (Educação Física e Desporto) pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2011 a 2019;

— Director do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2016 a 2018;

— Director do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2018 a 2019;

—2019年至2020年 教育暨青年局學校體育暨課餘活動事務處處長；

—2020年至2021年1月 教育暨青年局青年結社培訓暨輔導處處長；

—2021年2月至2021年8月 教育及青年發展局青年發展處處長；

—2021年9月至今 教育及青年發展局學生綜合發展處處長；

—2022年2月至今 教育及青年發展局非高等教育廳代廳長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十八條的規定，以定期委任方式委任蔡敏芝為本局小學及幼兒教育處處長，為期一年，自二零二二年五月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

—職位出缺；

—蔡敏芝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任小學及幼兒教育處處長一職。

#### 2. 學歷：

—澳門理工學院社會工作學學士學位。

#### 3. 專業簡歷：

—2010年至2021年 教育暨青年局技術員；

—2018年至2021年 教育暨青年局黑沙環青年活動中心主任；

—2020年至2021年1月 教育暨青年局學校體育暨課餘活動事務處代處長；

—2021年2月至2021年8月 教育及青年發展局學生綜合發展處處長；

— Chefe da Divisão de Desporto Escolar e Ocupação de Tempos Livres da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2019 a 2020;

— Chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2020 a Janeiro de 2021;

— Chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 a Agosto de 2021;

— Chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Setembro de 2021 até à presente data;

— Chefe, substituto, do Departamento do Ensino Não Superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

Choi Man Chi – nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 18.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Maio de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

#### 1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Choi Man Chi possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

#### 2. Currículo académico

— Licenciatura em Serviço Social pelo Instituto Politécnico de Macau.

#### 3. Currículo profissional:

— Técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2010 a 2021;

— Directora do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2018 a 2021;

— Chefe, substituta, da Divisão de Desporto Escolar e Ocupação de Tempos Livres da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2020 a Janeiro de 2021;

— Chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 a Agosto de 2021;

——2021年9月至今 教育及青年發展局高級技術員；

——2022年2月至今 教育及青年發展局小學及幼兒教育處代處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十一條的規定，以定期委任方式委任余漢生為本局學生綜合發展處處長，為期一年，自二零二二年五月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——余漢生的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任學生綜合發展處處長一職。

### 2. 學歷：

——澳門理工學院體育及運動學士學位；

——西安體育學院教育學(體育人文社會學)碩士學位；

——北京體育大學教育學(體育人文社會學)博士學位。

### 3. 專業簡歷：

——2000年至2002年 體育發展局技術輔導員；

——2002年至2008年 體育發展局技術員；

——2009年至2021年1月 教育暨青年局高級技術員；

——2021年2月至今 教育及青年發展局高級技術員；

——2022年2月至今 教育及青年發展局學生綜合發展處處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Setembro de 2021 até à presente data;

— Chefe, substituta, da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

U Hon Sang — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Maio de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

### 1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— U Hon Sang possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

### 2. Currículo académico

— Licenciatura em Educação Física e Desporto pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Mestrado em Ciências de Educação (Sociologia Humanística da Educação Física), pela Xi'an Physical Education University;

— Doutoramento em Ciências de Educação (Sociologia Humanística da Educação Física), pela *Beijing Sport University*.

### 3. Currículo profissional:

— Adjunto-técnico do Instituto do Desporto, de 2000 a 2002;

— Técnico do Instituto do Desporto, de 2002 a 2008;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2009 a Janeiro de 2021;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 até à presente data;

— Chefe, substituto, da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

Tam Sio Wa — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alí-

《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十三條的規定，以定期委任方式委任譚兆華為本局青年發展處處長，為期一年，自二零二二年五月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

### 1. 委任理由：

——職位出缺；

——譚兆華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任青年發展處處長一職。

### 2. 學歷：

——澳門大學社會科學（心理學專業——應用心理學領域）學士學位；

——國家行政學院公共管理碩士學位。

### 3. 專業簡歷：

——2011年至2012年 高等教育輔助辦公室技術輔導員；

——2012年至2021年1月 教育暨青年局技術員；

——2019年至2021年1月 教育暨青年局青年廳職務主管；

——2021年2月至今 教育及青年發展局技術員；

——2021年6月至今 教育及青年發展局青年試館中心主任；

——2022年2月至今 教育及青年發展局青年發展處處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十五條的規定，以定期委任方式委任陳安琪為本局財政財產處處長，為期一年，自二零二二年五月一日起生效。

nea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Maio de 2022.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

### 1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Tam Sio Wa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

### 2. Currículo académico

— Licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia — Área de Psicologia Aplicada) pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pelo Instituto Nacional de Administração da China.

### 3. Currículo profissional:

— Adjunta-técnica do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, de 2011 a 2012;

— Técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2012 a Janeiro de 2021;

— Chefia funcional do Departamento de Juventude da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2019 a Janeiro de 2021;

— Técnica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 até à presente data;

— Directora do Centro de Experimentação para Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Junho de 2021 até à presente data;

— Chefe, substituta, da Divisão de Desenvolvimento de Jovens da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

Chan On Kei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», e 25.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», a partir de 1 de Maio de 2022.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——陳安琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政財產處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士學位（財務學）。

3. 專業簡歷：

——2005年至2021年1月 教育暨青年局高級技術員；

——2021年2月至今 教育及青年發展局高級技術員；

——2022年2月至今 教育及青年發展局財政財產處處長。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Chan On Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Finanças) pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2005 a Janeiro de 2021;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2021 até à presente data;

— Chefe, substituta, da Divisão Financeira e Patrimonial da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, de Fevereiro de 2022 até à presente data.

## 聲明

根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，黃嘉祺擔任本局非高等教育廳廳長的職務，自其於二零二二年五月一日以定期委任方式擔任本局副局長之日起自動終止。

根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，張子軒擔任本局學生綜合發展處處長的職務，自其於二零二二年五月一日以定期委任方式擔任本局非高等教育廳廳長之日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因蔡敏芝獲定期委任為本局小學及幼兒教育處處長的職位，故其在本局第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年五月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因余漢生獲定期委任為本局學生綜合發展處處長的職位，故其在本局第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因譚兆華獲定期委任為本局青年發展處處長的職位，故其在

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, Wong Ka Ki, cessa, automaticamente, as funções de chefe do Departamento do Ensino Não Superior, a partir de 1 de Maio de 2022, data em que começa a desempenhar funções, em comissão de serviço, de subdirector destes Serviços.

— Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, Luís Gomes, cessa, automaticamente, as funções de chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes, a partir de 1 de Maio de 2022, data em que começa a desempenhar funções, em comissão de serviço, de chefe do Departamento do Ensino Não Superior destes Serviços.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de Choi Man Chi, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Ensino Primário e de Ensino Infantil, a partir de 1 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de U Hon Sang, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Desenvolvimento Geral de Estudantes, a partir de 1 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que o cargo de directora do Centro de Experimentação para Jovens e o contrato administrativo de provimento sem termo de Tam Sio Wa, técnica es-

本局青年試館中心主任的職位及第二職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因陳安琪獲定期委任為本局財政財產處處長的職位，故其在本局第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因關健俊獲定期委任為本局學校督導員的職位，故其在本局第一職階中學教育一級教師的不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月三日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，因蔡曉真獲定期委任為本局學校督導員的職位，故其在本局第一職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月三日起自動終止。

二零二二年四月二十二日於教育及青年發展局

局長 龔志明

pecialista, 2.º escalão, destes Serviços, cessam, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Desenvolvimento de Jovens, a partir de 1 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Chan On Kei, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, a partir de 1 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Kuan Kin Chon, docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como inspector escolar, a partir de 3 de Maio de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Choi Io Chan, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como inspectora escolar, a partir de 3 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請莫嘉敏在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二二年四月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年四月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，李振文、高瑞虹及黃杏翠在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同自二零二二年五月八日起續期三年。

二零二二年四月二十一日於文化局

局長 梁惠敏

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Março de 2022:

Mok Ka Man — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 11 de Abril de 2022.

Por despachos da signatária, de 7 de Abril de 2022:

Lei Chan Man, Kou Soi Hong e Wong Hang Choi — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicos principais, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Maio de 2022.

Instituto Cultural, aos 21 de Abril de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二二年三月二十五日的批示：

冼德威——根據第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二二年四月十九日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月。

按照二零二二年四月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

思捷集團有限公司——應其要求，中止第AL-0468號ZBT醫療中心II執照之許可，為期兩年，場所位於澳門若翰亞美打街10號東輝閣地下B座。

(是項刊登費用為 \$352.00)

摘錄自局長於二零二二年四月十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，譚惠芳、施展鴻、劉家祥及馬耀玲在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，程嘉麗和梁苑珊在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，麥樂天和張錦堂在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Março de 2022:

Sin Tak Wai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2022.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Abril de 2022:

Grupo Si Chit, Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento do Centro Médico ZBT II, situado na Rua de João de Almeida, n.º 10, Tung Fai Kock, r/c-B, Macau, alvará n.º AL-0468.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Abril de 2022:

Tam Wai Fong, Si Chin Hong, Lao Ka Cheong e Ma Io Leng, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ching Ka Lai e Leong Un San, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Mak Lok Tin e Cheong Kam Tong, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，梁咏美、馮美貴及黎佩娟在本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，林汝庭、李麗華、李銀麗及陳永發在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二二年四月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

Leong Weng Mei, Fong Mei Kuai Flora e Lai Pui Kuen, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lam Yu Ting, Lei Ana Maria, Lei Ngan Lai e Chan Weng Fat, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Saúde, aos 22 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年四月六日作出的批示：

根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，海事及水務局人員編制內第三職階首席顧問高級技術員吳德龍自二零二二年四月六日起以同一職級及職階調任到本局人員編制。

按照局長於二零二二年四月十九日之批示：

應准照持有人忠誠藥房有限公司的申請，取消編號為第223號以及商號名為“忠誠藥房(新濠鋒分店)”的准照，該商號的登記營業地點為澳門氹仔孫逸仙博士大馬路696-700號泉鴻花園(亮苑、福苑、碧苑)地下C座(A區)。

(是項刊登費用為 \$408.00)

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Abril de 2022:

Ng Tak Long, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água — transferido para o quadro do pessoal deste Instituto, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Abril de 2022.

Por despacho do presidente do Instituto, de 19 de Abril de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Farmácia Loyal Limitada, é cancelado o alvará n.º 223 da Farmácia «Loyal (Sucursal Altira)», com o local de funcionamento registado na Avenida Dr. Sun Yat Sen (Taipa), n.ºs 696-700, Edifício Chun Hung Garden (Leong Iun, Foe Iun, Pek Iun), r/c «C», (Zona A), Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

按照局長於二零二二年四月二十日之批示：

應准照持有人萬利華有限公司的申請，取消編號為第308號以及商號名稱為“萬利藥房（新馬路店）”的准照，該商號的登記營業地點為澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）299號元澤堂A座地下連閣樓。

（是項刊登費用為 \$386.00）

二零二二年四月二十一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do presidente do Instituto, de 20 de Abril de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Millennium Luxury, Limitada, é cancelado o alvará n.º 308 da Farmácia «Fortuna (Loja San Ma Lou)», com o local de funcionamento registado na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 299, «A» r/c com sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 21 de Abril de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

**社會保障基金**  
**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**

**聲明書**  
**Declaração**

**摘要**  
**Extrato**

**二零二二年財政年度第一次預算修改**

**1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
905001-00	5-02-0	社會保障基金 Fundo de Segurança Social 養老金提前發放 Antecipação da pensão de velhice 社會補助及津貼 Abonos sociais e subsídios	40,000,000.00	40,000,000.00
	5-02-0			
		總額 Total	40,000,000.00	40,000,000.00

核准依據：  
Referente à autorização :

13/04/2022之社會文化司司長批示  
 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13/04/2022

二零二二年四月七日於社會保障基金——行政管理委員會：容光耀·陳寶雲·袁凱清·林燕妮·江銳輝

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Abril de 2022. — O Conselho de Administração: — Iong Kong Io — Chan Pou Wan — Un Hoi Cheng — Lam In Nie — Kong Ioi Fai.

## 文化發展基金

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年四月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，黃藹苓在本基金擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，Sofia Bento Lo Pistacchini在本基金擔任第二職階特級技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，譚佩儀在本基金擔任第二職階一等技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月十五日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，譚賢添在本基金擔任第三職階特級行政技術助理員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月十五日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，陳倩瑩在本基金擔任第一職階一等技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月十六日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，蘇裕祺在本基金擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月十六日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，張杏娟在本基金擔任第二職階一等技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年二月二十八日起生效，為期三年。

摘錄自本人於二零二二年四月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，鄭春媚在本基金擔任第二職階顧問高級技術員的行政任用合同續期一年，自二零二二年四月二十六日起生效。

二零二二年四月十九日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

## Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Abril de 2022:

Wong Oi Leng, técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2022.

Sofia Bento Lo Pistacchini, adjunta-técnica especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

Tam Pui I, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

Tam In Tim, assistente técnico administrativo especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

Chan Sin Ieng, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2022.

So Teresa, adjunta-técnica principal, 1.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 16 de Fevereiro de 2022.

Cheong Hang Kun, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, deste Fundo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Abril de 2022:

Kuong Chon Mei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 2.<sup>o</sup> escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 26 de Abril de 2022.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 19 de Abril de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, Chan Ka Io.

**土地工務局****批示摘錄**

摘錄自時任土地工務運輸局行政暨財政廳廳長於二零二二年三月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改梁美玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零二二年三月十二日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自時任土地工務運輸局行政暨財政廳廳長於二零二二年三月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改霍宗暖在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階輕型車輛司機，自二零二二年三月二十六日起生效，合同其他條件維持不變。

**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局第四職階首席特級行政技術助理員Herculano Henriques Sequeira因自願退休而離職，由二零二二年四月十九日起生效。

二零二二年四月二十一日於土地工務局

局長 黎永亮

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E  
CONSTRUÇÃO URBANA****Extractos de despachos**

Por despacho da então chefe do Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de 21 de Março de 2022:

Leong Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Março de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da então chefe do Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de 28 de Março de 2022:

Fok Chong Nun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo a motorista de ligeiros, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Março de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Herculano Henriques Sequeira, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 19 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 21 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**公共建設局****聲明**

為著應有之效力，茲聲明黃昭文因獲定期委任為本局公共建築廳廳長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以行政任用合同擔任本局第三職階首席顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明吳洪因獲定期委任為本局基礎建設廳廳長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS  
PÚBLICAS****Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chiu Man, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Edificações Públicas destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Ng Hong, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem

之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明王國慶因獲定期委任為本局基建工程處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明何錦富因獲定期委任為本局基建維護處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明李華歡因獲定期委任為本局建築設計處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明許海岐因獲定期委任為本局基建設計處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明黃光裕因獲定期委任為本局區域合作及大型建設處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明鍾少燕因獲定期委任為本局行政財政處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明譚炎儀因獲定期委任為本局綜合支援及資訊處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階特級技術輔導員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明何嘉莉因獲定期委任為本局法律處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之

termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Infra-estruturas destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Kuok Heng, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Construção de Infra-estruturas destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Ho Kam Fu, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Manutenção de Infra-estruturas destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Lei Wa Fun, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Projectos de Edifícios destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Hoi Hoi Kei, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Projectos de Infra-estruturas destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Kuong U, cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Cooperação Regional e de Grandes Empreendimentos destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Chong Siu In, cessou, automaticamente, as funções de técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Tam Im I, cessou, automaticamente, as funções de adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Geral e Informática destes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Ho Ka Lei, cessou, automaticamente, as funções de técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento

規定，其以長期行政任用合同擔任本局第一職階一等高級技術員之職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

二零二二年四月十九日於公共建設局

局長 林焯浩

de longa duração, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão Jurídica, a partir de 1 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 19 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年三月二十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用李達豐在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期半年試用期，自二零二二年四月十九日起生效。

二零二二年四月十九日於環境保護局

局長 譚偉文

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2022:

Lei Tat Fong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 19 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 19 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自副局長於二零二二年三月二十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，林少虎在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年五月十五日起生效。

摘錄自局長於二零二二年三月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改沈小燕在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二二年三月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 29 de Março de 2022:

Lam Sio Fu — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Março de 2022:

Sam Sio In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Março de 2022.

João Horacio Batalha da Conceição — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para adjunto-técnico especialista prin-

以附註方式修改江約翰在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465，自二零二二年三月二十七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

王萌萌，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二二年三月十六日起生效；

葉志生，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二二年三月十七日起生效；

孫家豪，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二二年三月二十三日起生效；

林浩泰，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二二年三月二十五日起生效；

郭穎希，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二二年三月二十五日起生效；

蘇柳萍，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零二二年三月二十五日起生效；

袁智偉，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二二年三月二十七日起生效；

鄭麗瓊及黃少祺，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年三月二十七日起生效；

葉錦波，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二二年三月二十七日起生效；

蕭麗華，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二二年三月二十七日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年三月三十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，徐小鵬在本局擔任第一職階重型車輛司機的行政任用合同續期兩年，自二零二二年五月十八日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，鮑志成在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年五月十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二二年五月十三

日，2.º escalão, índice 465, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea I), e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Wong Mang Mang, progride para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 16 de Março de 2022;

Ip Chi Sang, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 17 de Março de 2022;

Sun Ka Hou, progride para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 23 de Março de 2022;

Calisto Lam, progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Março de 2022;

Kok Weng Hei, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Março de 2022;

Sou Lao Peng, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 25 de Março de 2022;

Yuen Chi Wai, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 27 de Março de 2022;

Cheng Lai Keng e Wong Siu Kei Filipe, progridem para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 27 de Março de 2022;

Ip Kam Po, progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 27 de Março de 2022;

Sio Lai Va, progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 27 de Março de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 30 de Março de 2022:

Choi Sio Pang — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como motorista de pesados, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Maio de 2022.

Pao Chi Seng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Maio de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Abril de 2022:

Chiang Ngoc Vai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e

日起，以定期委任方式續任鄭岳威為交通事務局副局長，為期一年。

摘錄自局長於二零二二年四月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁景棠，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二二年三月十一日起生效；

陳思敏，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二二年三月二十五日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年四月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局第一職階首席行政技術助理員羅翠珊的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年三月十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局公共關係處處長毛光海因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二二年六月一日起生效。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二二年五月十三日起生效：

莫垂道擔任協調處處長；

蕭日鵬擔任交通規劃處處長；

賴健豪擔任交通設備處處長。

摘錄自局長於二零二二年四月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改梁珮玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 13 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Abril de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Leong Keng Tong, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 11 de Março de 2022;

Chan Si Man, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Março de 2022.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 4 de Abril de 2022:

Lo Choi San, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Março de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Abril de 2022:

Mou Kuong Hoi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Maio de 2022:

Mok Soi Tou, como chefe da Divisão de Coordenação;

Sio Iat Pang, como chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego;

Lai Kin Hou, como chefe da Divisão de Equipamentos de Tráfego.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Abril de 2022:

Leong Pui Leng Ines — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

葉志生，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

梁景棠，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

王萌萌及孫家豪，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

二零二二年四月十九日於交通事務局

局長 林衍新

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Ip Chi Sang, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Leong Keng Tong, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Wong Mang Mang e Sun Ka Hou, ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

## 民航局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月十三日作出的批示：

根據二月四日第10/91/M號法令核准的《澳門民用航空局章程》第三條第二款a)項的規定，並維持先前有關委任的依據，潘華健擔任民航局副局長的委任，自二零二二年六月六日起，續期一年。

## AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Abril de 2022:

Pun Wa Kin — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como vice-presidente da Autoridade de Aviação Civil, a partir de 6 de Junho de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 3.º do Estatuto da Autoridade de Aviação Civil de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 10/91/M, de 4 de Fevereiro.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二二年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
706001	8-05-3	31-01-01-03-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil	-	90,000.00
	8-05-3	31-02-01-07-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	90,000.00	-
	8-05-3	32-01-06-00-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	5,500.00	-
	8-05-3	32-02-16-00-00	服裝 Vestuário	-	5,500.00
	8-05-3	39-01-00-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	-	250,000.00
	8-05-3	41-02-10-00-00	備用撥款 Dotação provisional	200,000.00	-
	8-05-3	41-02-99-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	50,000.00	0.00
	8-05-3	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis	-	-
總額 Total				345,500.00	345,500.00
核准依據: Referente à autorização: 13/04/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13/04/2022					

二零二二年四月十九日於民航局——局長 陳穎雄

Autoridade de Aviação Civil, aos 19 de Abril de 2022. — O Presidente, Chan Weng Hong.

## 郵 電 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年一月十四日作出的批示：

梁詩遠——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二二年四月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年二月二十八日作出的批示：

郭鎮邦——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二二年四月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年三月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第八職階技術工人李天娜，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年六月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第二職階郵差周振強，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年六月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年三月二十四日作出的批示：

譚子亮，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階勤雜人員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年三月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年四月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改葉偉倫在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E  
TELECOMUNICAÇÕES

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Janeiro de 2022:

Leong Si Un — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Fevereiro de 2022:

Kwok Chan Pong Nuno — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 3, e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2022.

Por despachos da signatária, de 3 de Março de 2022:

Albertina Correia de Lemos — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operários qualificados, 8.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 30 de Junho de 2022.

Chow Chun Keung — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como distribuidor postal, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 18 de Junho de 2022.

Por despacho da signatária, de 24 de Março de 2022:

Tam Chi Leong, auxiliar, 2.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea I), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 23 de Março de 2022.

Por despachos da signatária, de 8 de Abril de 2022:

Ip Vai Lon Alexandre — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico superior assessor, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, 2.<sup>o</sup>, alínea 3), e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條,以及第12/2015號法律第四條的規定,現以附註形式修改陳淑婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級變更為第一職階特級技術員,薪俸點為505點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條,以及第12/2015號法律第四條的規定,現以附註形式修改鄭燦明在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級變更為第一職階首席技術員,薪俸點為450點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項,經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條,以及第12/2015號法律第四條的規定,現以附註形式修改駱鳳清在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級變更為第一職階首席特級技術輔導員,薪俸點為450點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款,經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條,以及第12/2015號法律第四條的規定,現以附註形式修改龔浩賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級變更為第一職階特級行政技術助理員,薪俸點為305點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款,以及第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、職階、薪俸點及日期分別如下:

黃玉鳳,自二零二二年四月一日起轉為第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275點;

林俊賢,自二零二二年四月十七日起轉為第三職階特級行政技術助理員,薪俸點為330點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款至第四款,以及第12/2015號法律第四條

Chan Sok Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, 2.<sup>o</sup>, alínea 3), e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Chan Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, 2.<sup>o</sup>, alínea 3), e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lok Fong Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 1), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, 2.<sup>o</sup>, alínea 3), e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kong Hou In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, 2.<sup>o</sup>, alínea 3), e 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015:

Wong Lok Fong, para adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, a partir de 1 de Abril de 2022;

Lam Chon In, para assistente técnico administrativo especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 330, a partir de 17 de Abril de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, para as escalões, índices e datas a cada um indicados nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 a

第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

溫滿康，自二零二二年四月四日起轉為第四職階郵差，薪俸點為200點；

黃家財、周志文、梁文軒、許志豪及王琦琪，第一位及第二位自二零二二年四月四日，第三位自二零二二年四月五日，其餘自二零二二年四月二十六日起轉為第三職階郵差，薪俸點為190點；

陳志豪及莫兆祺，分別自二零二二年四月一日及四月二日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點；

楊偉佳，自二零二二年四月二十四日起轉為第八職階技術工人，薪俸點為260點；

林嘉明，自二零二二年四月九日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200點。

4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Wan Mun Hong, para distribuidor postal, 4.º escalão, índice 200, a partir de 4 de Abril de 2022;

Vong Ka Choi, Chau Chi Man, Leong Man Hin, Hoi Chi Hou e Wang Qiqi, para distribuidores postais, 3.º escalão, índice 190, do primeiro e o segundo a partir de 4 de Abril de 2022, o terceiro a partir de 5 de Abril de 2022 e os restantes a partir de 26 de Abril de 2022;

Chan Chi Hou e Mok Sio Kei, para distribuidores postais, 2.º escalão, índice 180, a partir de 1 e 2 de Abril de 2022, respectivamente;

Ieong Wai Kai, para operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, a partir de 24 de Abril de 2022;

Lam Ka Meng, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 9 de Abril de 2022.

### 聲明

茲聲明鄧啓霖，因獲定期委任為本局電信資源管理處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第二職階顧問高級技術員的職務，自二零二二年四月一日起自動終止。

二零二二年四月二十日於郵電局

局長 劉惠明

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Kai Lam, cessou, automaticamente as funções de técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Abril de 2022, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos de Telecomunicações destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 20 de Abril de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

### 房屋局

#### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年一月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十八條的規定，於二零二零年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第13的合格應考人湯家明，獲臨時委任為房屋局編制內土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

### INSTITUTO DE HABITAÇÃO

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2022:

Tong Ka Meng, candidato classificado em 13.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 13/2020, II Série, de 25 de Março — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

摘錄自簽署人於二零二二年四月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第四款規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員梁英澤及趙承恩的臨時委任轉為確定委任，自二零二二年五月二十日起生效。

二零二二年四月二十一日於房屋局

局長 山禮度

Por despachos do signatário, de 20 de Abril de 2022:

Leong Ieng Chak e Chio Seng Ian, técnicos superiores de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — autorizada a conversão das nomeações provisórias em definitivas, nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Maio de 2022.

Instituto de Habitação, aos 21 de Abril de 2022. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照簽署人於二零二二年三月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，麥哥利及洪定文在本局擔任第二職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二二年五月二十七日起獲續期一年，薪俸點120點。

二零二二年四月二十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 25 de Março de 2022:

Mak Ko Lei e Hung Teng Man — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Maio de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 20 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

## 地球物理暨氣象局

### 批示摘錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年四月十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階首席技術輔導員黃江萍之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二二年三月三十一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年四月十二日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局氣象處處長曾秀樺因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二二年五月五日起續任一年。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 11 de Abril de 2022:

Wong Kong Peng, adjunta-técnica principal, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Março de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Abril de 2022:

Chang Sau Wa — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Meteorologia destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Maio de 2022, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年四月十九日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（二）項的規定，以附註形式修改第一職階首席技術員張家浩的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年四月十一日起生效。

二零二二年四月二十一日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 19 de Abril de 2022:

Cheong Ka Hou, técnico principal, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Abril de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.